

# Gigaset

## C610 - C610A

### Поздравляем!

Купив продукцию Gigaset, вы выбрали марку, которая заботится об окружающей среде. Эта продукция упакована в экологически чистую упаковку!

Подробнее на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**



## Как выглядит ваш телефон



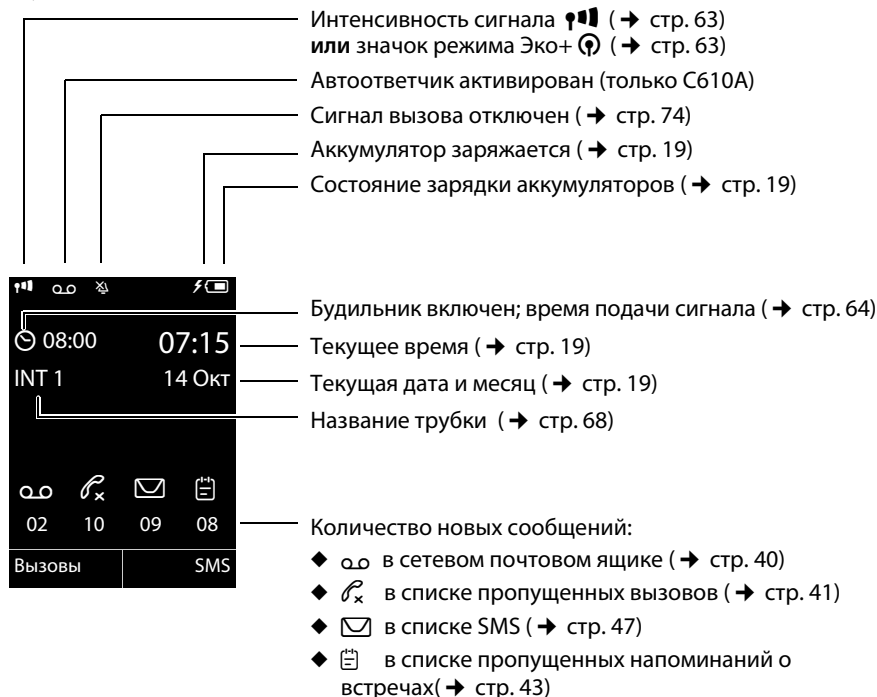
- 1 Дисплей в состоянии готовности
- 2 Состояние зарядки аккумуляторов (→ стр. 19)
- 3 Кнопки управления меню, отображаемого на дисплее (→ стр. 22)

- 4 **Кнопка сообщений** (→ стр. 41)  
Доступ к спискам сообщений и вызовов;  
Мигает: новое сообщение или новый вызов
- 5 **Кнопка отбоя, кнопка включения/выключения**  
Отбой, функция отмены, возврат на предыдущий уровень меню (нажать и сразу отпустить), возврат в режим готовности (нажать и держать), включить/выключить телефон (в режиме готовности нажать и держать)
- 6 **Кнопка «#»**  
Включение/выключение блокировки клавиатуры (в состоянии готовности нажать и держать);  
Переключение между прописными/строчными буквами и цифрами
- 7 **Кнопка выключения звука** (→ стр. 34)  
Выключить микрофон
- 8 **Микрофон**
- 9 **Кнопка R («флэш»)**  
- Консультационный вызов («флэш»)  
- Вставка паузы при наборе (нажать и держать)
- 10 **Кнопка «звездочка»**  
Включение/выключение сигнала вызова (нажать и держать);  
при установленном соединении: переключение между импульсным и тональным набором (нажать и сразу отпустить);  
Ввод текста: открыть таблицу специальных символов
- 11 **Разъем для 2,5-мм гарнитуры** (→ стр. 19)
- 12 **Кнопка 1**  
Набрать автоответчик (только C610A)/сетевой почтовый ящик (нажать и держать)
- 13 **Кнопка соединения**  
Мигает: входящий вызов;  
Принять вызов; открыть список повторного набора (кратко нажать); начать набор с гудка в линии (нажать и держать);  
Если пишется SMS: отправить SMS
- 14 **Кнопка громкоговорителя**  
Переключение между громкой связью и разговором через трубку
- 15 **Управляющая кнопка** (→ стр. 21)
- 16 **Интенсивность сигнала** (→ стр. 19)  
Зеленый: Режим Eco Mode активирован (→ стр. 63)
- 17 **Значок автоответчика** (только C610A)  
Автоответчик включен;  
Мигает: Автоответчик записывает сообщение или используется другим внутренним абонентом

## Дисплейные символы

# Дисплейные символы

В зависимости от настройки и рабочего состояния вашего телефона на дисплей выводятся следующие символы:



## Сигнализация

Внешний вызов (→ стр. 31)



Будильник (→ стр. 64)



Внутренний вызов (→ стр. 66)



Годовщина (→ стр. 39)



Автоответчик записывает (→ стр. 55)



## Как выглядит база

Вы можете использовать кнопки базы для регистрации трубок в базе, поиска трубок (пейджинг) → стр. 66 и управления встроенным автоответчиком (только Gigaset C610A).

### База Gigaset C610A



- 1 **Кнопка регистрации/пейджинга**  
Нажать **кратко**: Поиск трубок (пейджинг) → стр. 66.  
Нажать и **держать**: Регистрация трубок и устройств DECT → стр. 65.
- 2 **Кнопка включения/выключения**  
Включение/выключение автоответчика
- 3 **Значок на дисплее**  
**Светится**: автоответчик включен.  
Выводится число записанных сообщений.  
**Мигает 00**: Автоответчик записывает новое сообщение.  
**Медленно мигает**: Есть новые сообщения.  
Выводится число **новых** сообщений.  
**Быстро мигает 99**: Автоответчик полон.

### При воспроизведении сообщения:

- 4 **Кнопка воспроизведения/отмены**  
Воспроизвести с автоответчика новые сообщения или отменить воспроизведение (нажать **кратко**).  
Воспроизвести новые и старые сообщения (нажать и **держать**).
- 5 Перейти к следующему сообщению (нажать один раз) через одно сообщение (нажать дважды).
- 6 Вернуться назад на пять секунд (нажать **кратко** один раз), вернуться к началу сообщения (нажать и **держать**) или вернуться к предыдущему сообщению (нажать дважды).
- 7 Удалить текущее сообщение.
- 8 Отрегулировать громкость воспроизведения: **-** – тише; **+** – громче.  
При сигнализации о внешнем вызове: отрегулировать громкость сигнала вызова.

### Обратите внимание:

Если вы управляете автоответчиком с трубки или если он записывает сообщение (мигает 00), то им нельзя управлять с базы.

### База Gigaset C610



#### Кнопка регистрации/пейджинга

- Нажать **кратко**: Поиск трубок (пейджинг) → стр. 66.
- Нажать и **держать**: Регистрация трубок и устройств DECT → стр. 65.

## Содержание

**Содержание**

<b>Как выглядит ваш телефон</b> .....	<b>1</b>
<b>Дисплейные символы</b> .....	<b>2</b>
<b>Как выглядит база</b> .....	<b>3</b>
<b>Правила техники безопасности</b> .....	<b>7</b>
<b>Gigaset C610/C610A – это больше, чем просто телефон</b> .....	<b>9</b>
<b>Первые шаги</b> .....	<b>10</b>
Проверка содержимого упаковки .....	10
Установка базы и зарядной стойки (если она входит в комплект) .....	11
Подключение базы .....	11
Подключение зарядной стойки (если она входит в комплект) .....	12
Подготовка трубки к работе .....	13
Изменение языка дисплея .....	16
Установка даты и времени .....	17
Подключение гарнитуры .....	19
Что вы хотели бы сделать теперь? .....	20
<b>Как пользоваться телефоном</b> .....	<b>21</b>
Управляющая кнопка .....	21
Кнопки управления меню, отображаемого на дисплее .....	22
Кнопки кнопочной панели .....	22
Исправление неправильного ввода .....	22
Работа под управлением меню .....	23
Включение и выключение трубки .....	24
Включение и выключение блокировки кнопочной панели .....	24
Показ рабочих шагов в инструкции по эксплуатации .....	25
<b>Обзор меню</b> .....	<b>27</b>
<b>Телефонные вызовы</b> .....	<b>30</b>
Внешний вызов .....	30
Переключение между импульсным и тональным (DTMF) набором номера .	30
Быстрый набор .....	30
Окончание вызова .....	31
Прием вызова и определение номера звонящего (АОН или CallerID) .....	31
Замечания по определению номера вызывающего абонента (CLIP) .....	33
Режим громкоговорителя .....	34
Отключение микрофона .....	34
<b>Телефонные вызовы с использованием сетевых услуг</b> .....	<b>35</b>
<b>Использование телефонной книги и списков</b> .....	<b>36</b>
Телефонная книга .....	36
Список повторного набора .....	40
Список входящих SMS .....	40

Список автоответчика (только Gigaset C610A) .....	40
Списки вызовов .....	40
Кнопка сообщений .....	41
Список пропущенных напоминаний .....	43
<b>Экономные звонки .....</b>	<b>43</b>
Код телефонного оператора (предварительный выбор) .....	43
<b>SMS (текстовые сообщения) .....</b>	<b>45</b>
Ввод и отправка SMS .....	45
Прием SMS .....	47
SMS с vCard .....	49
Уведомления посредством SMS .....	50
Почтовые ящики SMS .....	50
Настройка SMS-центров .....	52
SMS на офисной АТС .....	53
Включение/отключение глушения первого звонка .....	53
Включение/отключение функции SMS .....	53
SMS: поиск и устранение неисправностей .....	54
<b>Управление автоответчиком базы Gigaset C610A .....</b>	<b>55</b>
Управление автоответчиком с трубки .....	55
Включение/выключение прослушивания .....	59
Настройка параметров записи .....	59
Отмена использования кнопки 1 для быстрого вызова автоответчика .....	60
Управление в движении (дистанционное управление) .....	60
<b>Использование сетевого почтового ящика .....</b>	<b>62</b>
Настройка быстрого доступа к сетевому почтовому ящику .....	62
Просмотр сообщения сетевого почтового ящика .....	62
<b>Стандарт связи ECO DECT .....</b>	<b>63</b>
<b>Настройка будильника .....</b>	<b>64</b>
<b>Использование нескольких трубок .....</b>	<b>65</b>
Регистрация трубок .....	65
Отмена регистрации трубок .....	65
Поиск трубки («пейджинг») .....	66
Переключение на другую базу .....	66
Внутренние вызовы .....	66
Подключение к текущему разговору .....	67
Изменение имени трубки .....	68
Изменение внутреннего номера трубки .....	68
<b>Использование трубки в качестве акустического контроля («радионяни») .....</b>	<b>68</b>
<b>Настройка трубки .....</b>	<b>70</b>
Быстрый вызов номеров и функций .....	70
Изменение языка дисплея .....	71
Настройка дисплея .....	71

## Содержание

Включение/выключение автоматического приема вызовов .....	72
Изменение громкости громкоговорителя трубки .....	73
Изменение сигналов вызова .....	73
Включение/выключение предупредительных сигналов .....	75
Установка кода своей зоны .....	75
Возврат стандартных настроек трубки .....	76
<b>Настройка базы .....</b>	<b>76</b>
Изменение мелодии звонка базового блока (только для Gigaset C610A) ....	76
Включение/отключение музыки при ожидании соединения .....	76
Поддержка ретранслятора .....	76
Защита телефона от несанкционированного доступа .....	77
Восстановление стандартных настроек базы .....	77
<b>Подключение базы к офисной АТС .....</b>	<b>78</b>
Виды набора и recall («флэш») .....	78
Сохранение кода доступа (кода внешней линии) .....	78
Настройка пауз .....	79
<b>Служба сервиса и поддержки .....</b>	<b>80</b>
Вопросы и ответы .....	81
Допуск к эксплуатации .....	82
Гарантия .....	83
<b>Меры экологической безопасности .....</b>	<b>85</b>
<b>Приложение .....</b>	<b>86</b>
Уход .....	86
Контакт с жидкостью .....	86
Технические характеристики .....	86
Ввод и редактирование текста .....	87
<b>Принадлежности .....</b>	<b>89</b>
<b>Установка базы на стене .....</b>	<b>94</b>
<b>Установка зарядной стойки на стене .....</b>	<b>94</b>
<b>Индекс .....</b>	<b>95</b>



## Правила техники безопасности

### Внимание

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.

Объясните детям возможные опасности, связанные с использованием телефона.



Используйте только прилагаемое зарядное устройство, как это указано на нижней стороне базы.



Используйте только **рекомендуемые перезаряжаемые аккумуляторы** (→ стр. 86), так как в противном случае возникает серьезная угроза здоровью и опасность травмы.



Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований в конкретных условиях (например, в кабинете врача). Если вы используете медицинское устройство (например, кардиостимулятор), обратитесь к его изготовителю. Он сможет сообщить вам данные о восприимчивости устройства к воздействию внешних высокочастотных источников энергии. Технические характеристики этого изделия Gigaset см. в разделе «Приложение».



Не подносите трубку к уху обратной стороной, если он звонит или если включен режим громкоговорителя. В противном случае возможно хроническое повреждение слуха.

Ваш Gigaset совместим с большинством коммерческих цифровых слуховых аппаратов. Однако мы не можем гарантировать идеальную работу со всеми слуховыми аппаратами.

Телефонная трубка может вызвать в слуховом аппарате помехи (неприятный шум или свист) или привести к его перезагрузке. Если вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.



Не устанавливайте базу или зарядную стойку в ванной или в душе. База и зарядная стойка не относятся к брызгозащищенным устройствам (→ стр. 86).

## Правила техники безопасности



Не пользуйтесь телефоном в помещениях с повышенной взрывоопасностью (например, в окрасочных цехах).



Если вы передаете Gigaset кому-либо другому, обязательно передайте и инструкцию по эксплуатации.



Не используйте неисправную базу или отремонтируйте ее в нашем отделе обслуживания, так как она может создавать помехи работе других беспроводных устройств.

### Обратите внимание

- ◆ Не все функции, описанные в настоящей инструкции по эксплуатации, доступны во всех странах.
- ◆ Это устройство не будет работать при нарушении электропитания. Оно **не** сможет также передавать **экстренные вызовы**.

Gigaset C610/C610A – это больше, чем просто телефон



## Gigaset C610/C610A – это больше, чем просто телефон

---

Ваш телефон переводит связь в вашем доме на новый уровень.

Большим цветным TFT дисплеем, удобной кнопочной панелью и четко скомпонованным меню очень легко пользоваться.

Ваш телефон может очень многое:

- ◆ Хранить в телефоне даты юбилеев, например, дни рождения, и заранее напоминать о них.
- ◆ Распределять важных собеседников по шести VIP-группам, так что вы можете определять важность звонка по сигналу вызова и цвету соответствующей VIP-группы.
- ◆ Если вы хотите принимать вызов только в том случае, если видите номер, вы можете настроить телефон, чтобы он звонил только при определении номера.
- ◆ Вы можете распределить важнейшие номера по цифровым кнопкам трубки. Тогда для набора номера нужно просто нажать кнопку.
- ◆ Вы можете настроить дисплей на показ более крупным шрифтом, чтобы в определенных важных случаях облегчить чтение (например, телефонной книги и списков).
- ◆ Вы можете настроить меню в соответствии со своими индивидуальными требованиями, чтобы выводились либо только наиболее важные для вас функции (**стандартный режим**), либо все функции (**экспертный режим** ). Пункты меню, доступные только в экспертном режиме, отмечены значком .

Программа Gigaset Green Home — используя этот телефон, вы способствуете охране окружающей среды. Подробную информацию см. на сайте [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

Дополнительную информацию о вашем телефоне можно найти на сайте [www.gigaset.com/gigasetc610](http://www.gigaset.com/gigasetc610).

**Желаем вам получить удовольствие от нового телефона!**

## Первые шаги

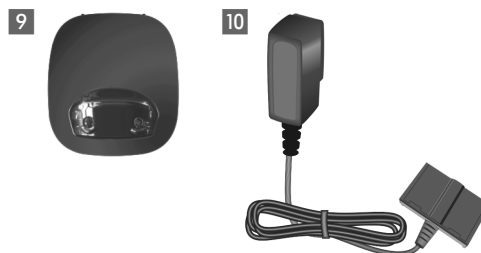
## Первые шаги

## Проверка содержимого упаковки



- 1 одна база Gigaset C610/C610A
- 2 один сетевой блок питания
- 3 одна трубка Gigaset C610H
- 4 один телефонный шнур
- 5 два аккумулятора
- 6 одна крышка отсека для аккумуляторов
- 7 один зажим для крепления на поясе
- 8 одна инструкция по эксплуатации

Если вы приобрели **модель с несколькими трубками**, упаковка должна содержать для каждой дополнительной трубки два аккумулятора, крышку отсека для аккумуляторов, зажим для крепления на поясе и зарядную стойку



- 9 с сетевым блоком питания 10.

## Установка базы и зарядной стойки (если она входит в комплект)

База и зарядная стойка рассчитаны на использование в закрытом сухом помещении при температуре от +5 °С до +45 °С.

- ▶ Устанавливайте базу в центре дома или квартиры на горизонтальной нескользкой поверхности или прикрепляйте базу или зарядную стойку к стене → стр. 94.

### Обратите внимание

Обратите внимание на диапазон действия базы.

Он составляет до 300 м вне помещений при отсутствии препятствий и до 50 м внутри зданий. Диапазон уменьшается, когда включен Режим Eco Mode (→ стр. 63).

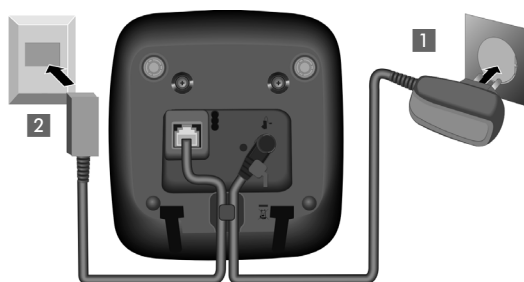
Обычно ножки телефона не оставляют следов на поверхности. Однако, учитывая многообразие лаков и полировок, используемых сегодня при производстве мебели, полностью исключить появление таких следов мы не можем.

### Обратите внимание:

- ◆ Ни в коем случае не допускайте действия на телефон источников тепла, прямого солнечного света или влияния других электрических приборов.
- ◆ Защищайте свой Gigaset от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

## Подключение базы

- ▶ **Сначала** воткните телефонный шнур в телефонную розетку **2** и заправьте кабели в кабельные канавки.
- ▶ **Затем** включите сетевой блок питания **1**.

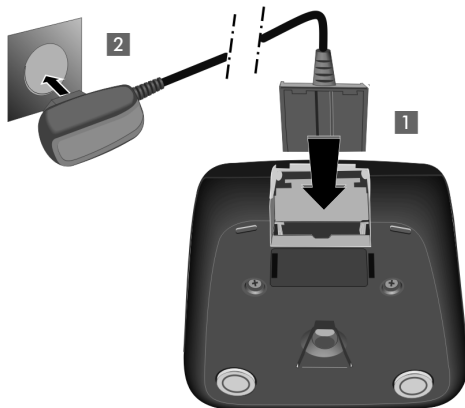


### Обратите внимание:

- ◆ Блок питания **должен быть подключен всегда** — без питания от сети телефон не работает.
- ◆ Используйте только **входящие в комплект** телефонный кабель и блок питания. Разводка контактов телефонных кабелей может различаться (разводка контактов → стр. 87).

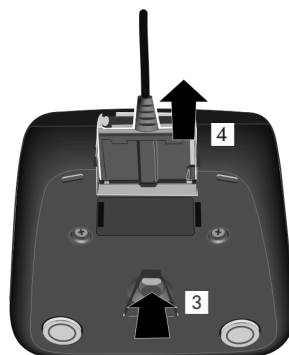
## Первые шаги

### Подключение зарядной стойки (если она входит в комплект)



- ▶ Подсоедините плоский разъем от сетевого блока питания **1**.
- ▶ Вставьте сетевой блок питания в розетку **2**.

Чтобы отсоединить разъем от зарядного устройства, нажмите кнопку отсоединения **3** и снимите разъем **4**.



## Подготовка трубки к работе

**Дисплей заклеен защитной пленкой.**

**Снимите защитную пленку!**

### Вставка аккумуляторов и закрывание крышки аккумуляторов

#### Внимание

Gigaset Communications GmbH рекомендует использовать только перезаряжаемые аккумуляторы (→ стр. 86): ни в коем случае не используйте обычные (неперезаряжаемые) аккумуляторы, так как при этом возникает серьезная угроза здоровью и опасность травмы. Например, возможно повреждение отсека для аккумуляторов или взрыв аккумуляторов. Кроме того, при использовании аккумуляторов не рекомендуемого типа возможна неправильная работа или повреждение телефона.

- ▶ Вставьте аккумуляторы должным образом. Полярность указана в отсеке для аккумуляторов.



- ▶ Сначала вставьте верхний край (a) крышки аккумуляторов.
- ▶ Затем нажмите на крышку (b), чтобы она со щелчком встала на место.

Если вам нужно открыть крышку отсека для аккумуляторов, например, чтобы заменить аккумуляторы, зацепите кончиком пальца углубление на крышке и потяните крышку вверх.



## Первые шаги

### Крепление зажима для ношения на поясе

На трубке предусмотрены боковые пазы для крепления поясного зажима.

- ▶ **Чтобы установить**, прижмите зажим к трубке сзади, чтобы его выступы вошли в пазы.
- ▶ **Чтобы снять**, надавите большим пальцем правой руки на центр зажима, вставьте ноготь указательного пальца левой руки между зажимом и трубкой и снимите зажим, оттянув его вверх.





## Начальная зарядка и разрядка аккумуляторов

Для правильной индикации уровня зарядки нужно сначала полностью зарядить и разрядить аккумуляторы.

- ▶ Заряжайте трубку в зарядном устройстве в течение **10 часов**.



### Внимание!

Вставляйте трубку только в базовый блок или зарядное устройство Gigaset C610/C610A, предназначенные для нее.

- ▶ После зарядки снимите трубку с зарядного устройства и вставьте ее в это устройство только после **полной разрядки** аккумуляторов.

### Внимание!

- ◆ Трубка уже зарегистрирована в базовом блоке. Если вы приобрели модель с несколькими трубками, все они уже зарегистрированы в базовом блоке. Вам не нужно снова регистрировать трубку → стр. 65.
- ◆ После первой зарядки и разрядки аккумуляторов можно устанавливать трубку в зарядное устройство после каждого звонка.
- ◆ Всегда повторяйте процедуру зарядки и разрядки, если аккумуляторы извлечены из трубки и вставлены обратно.
- ◆ Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться. Это не опасно.
- ◆ По техническим причинам со временем емкость аккумуляторов уменьшается.

## Первые шаги

### Изменение языка дисплея

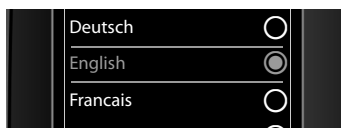
Если текущий язык дисплея непонятен, измените его.



- ▶ Нажмите правую кнопку управления.




- ▶ Нажмите кнопки **6 прс mno** и **5 мно jkl** **медленно** одну за другой.



Выводится меню изменения языка. Выбран текущий язык (например, английский).



- ▶ Нажимайте нижнюю кнопку управления  ...




... пока не выводится желаемый язык, например, русский.

- ▶ Нажмите **правую** кнопку прямо под дисплеем для выбора этого языка.



Выбранный язык отмечен .

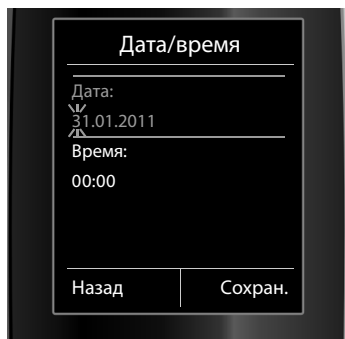
- ▶ Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя  для возврата в состояние готовности.

## Установка даты и времени

Установите дату и время. Это необходимо для правильной регистрации входящих вызовов и для использования будильника.



- ▶ Чтобы открыть поле ввода, нажмите кнопку управления меню под **Время**. (Если вы уже установили дату и время, откройте поле ввода через меню → стр. 29.)



На дисплее появится подменю **Дата/время**.

- ▶ Активная позиция ввода мигает. При помощи кнопок введите в форме 8-разрядного числа дату, месяц и год, например, 

1	4	1	0
2	0	1	1

 для 14/10/2011.



Если вы хотите изменить позицию ввода, чтобы исправить данные, нажмите **правую** или **левую** управляющую кнопку.

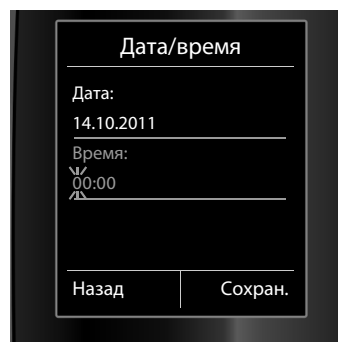


- ▶ Чтобы перейти к полю ввода времени, нажмите управляющую кнопку **снизу**.

- ▶ Цифровыми кнопками введите часы и минуты в форме 4 разрядного числа, например, 

0	7	1	5
---	---	---	---

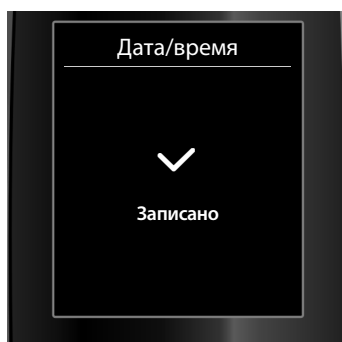
 для 07:15 утра. Если нужно, измените положение ввода управляющей кнопкой.



## Первые шаги




- ▶ Чтобы сохранить введенные данные, нажмите кнопку под **Сохран.** на дисплее.





На дисплее появится **Записано**. Вы услышите сигнал подтверждения, и трубка автоматически вернется в состояние готовности.

## Дисплей в состоянии готовности

Когда телефон зарегистрирован и введено время, дисплей в состоянии готовности выглядит, как показано в этом примере. Если включен автоответчик, то в заголовке дополнительно выводится его значок .

## Данные на дисплее

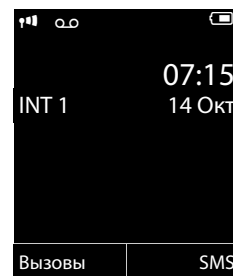
◆ Сигнал качества приема между базой и трубкой:

- от хорошего до плохого: 
- нет приема: 

**Зеленый:** Режим Eco Mode активирован  
(→ стр. 63)

◆ Состояние зарядки аккумуляторов:

- белый: заряд больше 66%
- белый: заряд от 34% до 66%
- белый: заряд от 11% до 33%
- красный: заряд меньше 11%
- мигает красным: аккумуляторы почти разряжены (осталось меньше, чем на 10 минут разговора)
- белый: аккумуляторы заряжаются




### Внимание!

При выборе цветовой гаммы с белым фоном символы белого цвета отображаются черным.

◆ INT 1

Внутреннее имя трубки (→ стр. 68)

Если активирован **Режим EcoMode+** (→ стр. 63) слева вверху появляется значок .

В вашем автоответчике установлено стандартное объявление.

**Теперь ваш телефон готов к работе!**

## Подключение гарнитуры



Вы можете подключить гарнитуру с 2,5-мм разъемом. Информацию о рекомендуемых гарнитурах вы найдёте на соответствующей странице изделий сайта [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

## Первые шаги

### Что вы хотели бы сделать теперь?

Теперь, успешно подключив Gigaset, вы, возможно, захотите приспособить его к своим индивидуальным требованиям. Для быстрого поиска важнейших вопросов воспользуйтесь этим указателем.



Если вы незнакомы с устройствами, управляемыми через меню, например, с другими телефонами Gigaset, прочитайте сначала «Как пользоваться телефоном» → стр. 21.

Вопрос ...	... рассмотрен здесь.
Настройка сигнала вызова и его громкости	стр. 73
Настройка громкости громкоговорителя телефона	стр. 73
Переключение между импульсным и тональным (DTMF) режимами набора номера	стр. 30
Прием вызова и определение номера звонящего (АОН и CallerID)	стр. 31
Запись индивидуального объявления для автоответчика	стр. 56
Установка режимов Режим Eco Mode / Режим EcoMode+	стр. 63
Подготовка телефона к приему SMS	стр. 45
Подключение телефона к офисной АТС	стр. 78
Регистрация имеющихся трубок Gigaset на базе	стр. 65
Копирование записей телефонной книги из существующей трубки Gigaset в новые	стр. 38

Если при использовании телефона у вас возникнут вопросы, прочитайте советы по устранению неисправностей (→ стр. 81) или обратитесь в нашу сервисную службу (→ стр. 80).

## Как пользоваться телефоном





### Управляющая кнопка

Ниже та часть управляющей кнопки, которую вы должны нажать в соответствующей рабочей ситуации (верх, низ, правая, левая, центр), отмечена черным. Например,  означает «нажмите правую сторону управляющей кнопки», или  — «нажмите центр управляющей кнопки».







Управляющая кнопка выполняет целый ряд различных функций:

#### Когда трубка находится в состоянии готовности

-  Открыть телефонную книгу.
-  Откройте главное меню.
-  Откройте список трубок.
-  Вызвать меню для настройки громкости (→ стр. 73) трубки.







#### В главном меню

- , ,  или  Поиск и переход к нужной функции.




#### В подменю и списках

-  /  Построчный просмотр вверх / вниз.

#### В полях ввода

Используйте управляющую кнопку для перемещения курсора вверх , вниз , вправо  или влево . Для перемещения курсора на целое слово нажмите и **удерживайте**  или .

#### Во время внешнего вызова

-  Открыть телефонную книгу.
-  Инициировать внутренний консультационный вызов.
-  Отрегулировать громкость трубки или громкоговорителя.

#### Функции, выполняемые при нажатии центра управляющей кнопки

В зависимости от рабочей ситуации, кнопка выполняет различные функции.

- ◆ **В состоянии готовности** кнопка открывает главное меню.
- ◆ **В подменю, при выборе и в полях ввода** управляющая кнопка выполняет функции кнопок управления меню **ОК**, **Да**, **Сохран.**, **Выбрать** или **Измен.**

#### Обратите внимание

В настоящих инструкциях открытие главного меню представляется нажатием правой стороны управляющей кнопки, подтверждение функций — нажатием соответствующей кнопки управления меню. Однако, если вы предпочитаете, вы можете, в соответствии с предыдущим описанием, использовать управляющую кнопку.

## Как пользоваться телефоном

### Кнопки управления меню, отображаемого на дисплее





Функции кнопок управления меню определяются конкретной рабочей ситуацией. Пример:



Некоторые важнейшие кнопки управления меню:

<b>Выбор</b>	Открыть контекстно-зависимое меню.
<b>OK</b>	Подтвердить выбор.
<b>&lt; C</b>	Кнопка удаления: удалять по одному символу или слову справа налево.
<b>Назад</b>	Вернуться в меню предыдущего уровня или прервать операцию.
<b>Сохран.</b>	Запомнить ввод.
<b>→→</b>	Открыть список повторного набора.
<b>→ 00</b>	Перенаправить вызов на автоответчик.

### Кнопки кнопочной панели

 /  /  и т.д.	Нажать соответствующую кнопку на трубке.
	Ввести цифры или буквы.

### Исправление неправильного ввода


Вы можете исправить в поле ввода неправильные символы, перейдя при помощи управляющей кнопки к неправильной записи. Затем вы можете:


- ◆ Удалить **символ**, кратко нажав **< C** или, нажав и **удерживая**, удалить **слово** слева от курсора.
- ◆ Ввести символы за курсором.
- ◆ Заменить выделенные (мигающие) символы, например, при вводе времени и даты.



## Работа под управлением меню


Доступ к функциям вашего телефона осуществляется через меню, состоящее из нескольких уровней.

Показ меню может быть развернутым (**Экспертный режим** ) или сокращенным (**Стандартный режим**). По умолчанию активирован **Экспертный режим**.

Настройки или функции, доступные только в экспертном режиме, отмечены в этих инструкциях значком .


Переключение между стандартным и экспертным режимами и обзор меню → стр. 27.


### Главное меню (первый уровень меню)

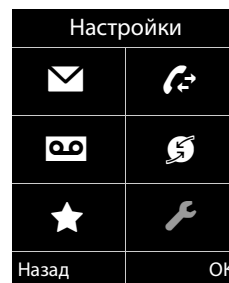
- ▶ Чтобы открыть главное меню, когда трубка находится в состоянии готовности, нажмите управляющую кнопку **справа** .

Функции главного меню показаны на дисплее значками. Значок выбранной функции выделяется оранжевым цветом, и название соответствующей функции появляется в заголовке дисплея.

Чтобы вызвать функцию, т. е. открыть соответствующее подменю (меню следующего уровня):

- ▶ Воспользуйтесь управляющей кнопкой , чтобы выбрать нужную функцию, и нажмите кнопку управления меню **OK**.


Чтобы вернуться в состояние готовности, **кратко** нажмите кнопку управления меню **Назад** или кнопку отбоя .




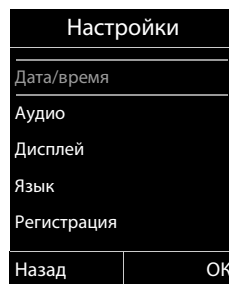
### Подменю

Функции подменю выводятся на дисплей в виде списка (см. пример справа).

Чтобы вызвать функцию:

- ▶ Управляющей кнопкой  перейдите нужную функцию и нажмите **OK**.

Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню или отменить операцию, **кратко** нажмите кнопку управления меню **Назад** или кнопку отбоя .



## Как пользоваться телефоном

### Возврат в состояние готовности

Вы можете вернуться в состояние готовности из любого меню:

- ▶ Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя .

Или:

- ▶ Не нажимайте никаких кнопок: через 2 минуты дисплей **автоматически** вернется в состояние готовности.

Настройки, которые не были подтверждены нажатием кнопок управления меню **ОК**, **Да**, **Сохран.** или **Измен.**, теряются.

Пример дисплея в состоянии готовности см. на стр. 19.

## Включение и выключение трубки



Чтобы выключить телефон, находящийся в состоянии готовности, нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя (сигнал подтверждения).  
Чтобы включить телефон, снова нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя.

### Обратите внимание

При включении трубки на дисплей в течение нескольких секунд выводится анимация логотипа **Gigaset**.

## Включение и выключение блокировки кнопочной панели

Блокировка кнопочной панели предотвращает случайное нажатие кнопок.



Чтобы включить или отключить блокировку кнопочной панели, нажмите и **удерживайте** кнопку «#». Вы услышите сигнал подтверждения.

Если блокировка включена, то при нажатии кнопки появится предупреждение.

Когда вы принимаете вызов, блокировка кнопочной панели автоматически отключается. Она возобновляется по окончании соединения.

### Обратите внимание



При включенной блокировке кнопочной панели вы не можете пользоваться номерами экстренного вызова.

## Показ рабочих шагов в инструкции по эксплуатации

Рабочие шаги изображаются в настоящей инструкции в сокращенной форме.


### Пример:

Представление:


 →  → Режим Eco Mode → Режим EcoMode+  = вкл

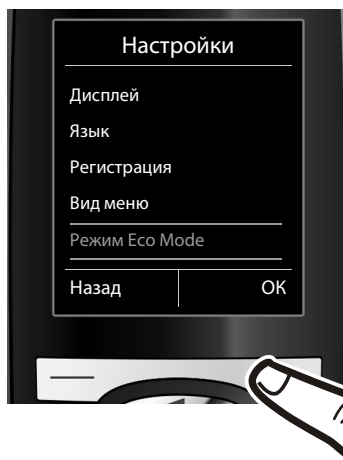
означает следующее:




- ▶ Откройте главное меню, нажав **правую** сторону управляющей кнопки .



- ▶ Нажимайте правую, левую, верхнюю и нижнюю стороны управляющей кнопки , чтобы выбрать подменю **Настройки**.




- ▶ Нажимайте нижнюю сторону управляющей кнопки , пока на дисплее не появится меню **Режим Eco Mode**.

- ▶ Подтвердите выбор нажатием кнопки управления меню **OK**.

## Как пользоваться телефоном



- ▶ Нажимайте нижнюю сторону управляющей кнопки , пока на дисплее не появится меню **Режим EcoMode+**.


- ▶ Чтобы включить или выключить функцию, нажмите кнопку управления меню **Измен.**



Изменения вступают в действие немедленно, не требуя подтверждения.



- ▶ Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню, нажмите кнопку под **Назад** на дисплее.

### или

Нажмите и **удерживайте** кнопку отбоя  для возврата в состояние готовности.


## Обзор меню

### Установка стандартного или экспертного режима

Показ меню может быть развернутым (**Экспертный режим** ) или сокращенным (**Стандартный режим**). Пункты меню, доступные только в экспертном режиме, отмечены значком .

Настройка выполняется следующим образом.

Выберите  →  → **Вид меню** → **Простой** (стандартный режим) или **Полный** (экспертный режим) → **Выбрать** (действующий режим отмечается значком ).


Чтобы открыть главное меню: Когда телефон находится в состоянии готовности, нажмите .

### SMS

#### Вы активировали почтовый ящик SMS (общий или личный) без PIN-кода

Ввод SMS	→ стр. 45
Входящие	→ стр. 48
Черновики	→ стр. 46

#### Вы активировали почтовый ящик SMS с PIN-кодом или 2-3 почтовых ящика








Почтовый ящик	Ввод SMS	→ стр. 45
	Входящие	→ стр. 48
	Черновики	→ стр. 46
Почт. ящик 1 Почт. ящик 2 Почт. ящик 3	Ввод SMS	→ стр. 45
	Входящие	→ стр. 48
	Черновики	→ стр. 46
 Настройки	SMS-центры	→ стр. 52
	Почт. ящики SMS	→ стр. 50
	Уведомление	→ стр. 50
	Статус SMS	→ стр. 46

### Список вызовов

Все вызовы	→ стр. 40
Исходящие вызовы	→ стр. 40
Принятые вызовы	→ стр. 40
Пропущенн. вызовы	→ стр. 40

## Обзор меню

### Голос. Почта






Прослушать сообщ.	Сет. автоответч.	→ стр. 62
	Автоответчик *	→ стр. 55
Активация *		→ стр. 55
Привет./объявл. *	Запис. приветств. *	→ стр. 56
	Просл. приветств. *	→ стр. 56
	Удал. приветств. *	→ стр. 56
	 Запис. объявл. *	→ стр. 56
	 Просл. объявл. *	→ стр. 56
	 Удалить объявл. *	→ стр. 56
 Записи *		→ стр. 59
 Прослушивание *		→ стр. 59
 Сет. автоответч.		→ стр. 62
 Назнач. клав.1 *	Сет. автоответч.	→ стр. 62
	Автоответчик	→ стр. 62

\* Только база с автоответчиком

### ★ Спец. Функции

Будильник	→ стр. 64
"Нянька"	→ стр. 68
Быстрый набор	→ стр. 30

## Настройки

Дата/время	→ стр. 17	
Аудио	Громкость трубки	→ стр. 73
	 Предупр. сигналы	→ стр. 75
	Звонок (трубка)	→ стр. 73
	Звонок (баз. блок)	→ стр. 76
	 Мелодия паузы	→ стр. 76
Дисплей	Заставка	→ стр. 71
	Крупный шрифт	→ стр. 72
	Цветовые схемы	→ стр. 72
	 Яркость	→ стр. 72
Язык	→ стр. 71	
Регистрация	Регистрац. трубки	→ стр. 65
	Отмена регистрац.	→ стр. 65
	Выбор баз. блока	→ стр. 66
 Телефония	Авт.прием выз.	→ стр. 72
	Коды	→ стр. 75
	Внутр.подключ.	→ стр. 67
	Предв. выбор	→ стр. 43
	Код.вых.в.гор.	→ стр. 78
	Способ набора	→ стр. 78
	Время "Флэш"	→ стр. 78
 Система	Сброс трубки	→ стр. 76
	Сброс баз.блока	→ стр. 77
	Ретранслятор	→ стр. 76
	Сист.PIN	→ стр. 77
Вид меню	Простой	→ стр. 27
	Полный	→ стр. 27
Режим Eco Mode	режим Eco Mode	→ стр. 63
	Режим EcoMode+	→ стр. 63

## Телефонные вызовы

### Телефонные вызовы

Если подсветка отключена (→ стр. 72), она включается при нажатии любой кнопки. **Кнопки с цифрами** появляются на дисплее для предварительного набора; **все остальные кнопки** не имеют других функций.

### Внешний вызов


Внешние вызовы — это вызовы с использованием телефонной сети общего пользования.




Наберите номер и нажмите кнопку соединения.

Или:



Нажмите и **удерживайте** кнопку соединения  до появления на экране надписи “Набор номера”, а затем наберите номер.

Вы можете отменить набор номера кнопкой отбоя .

В ходе разговора вы видите на дисплее его продолжительность.


#### Обратите внимание

Набор с использованием телефонной книги (→ стр. 36), списка вызовов (→ стр. 40) и списка повторного набора (→ стр. 40) избавляет вас от необходимости набирать одни и те же телефонные номера.

### Переключение между импульсным и тональным (DTMF) набором номера

Согласно первоначальной заводской установке ваш телефон настроен на импульсный режим набора номера. Для того чтобы


- ▶ **Временно активировать тональный набор номера** (например для набора дополнительного номера абонента или для прослушивания голосового ящика)

Вы можете переключиться на него нажатием кнопки . Предварительное условие - вы уже набрали номер в режиме импульсного набора и установили соединение. После окончания вашего вызова телефон автоматически вернется в режим импульсного набора номера.

- ▶ **Активировать тональный набор вместо импульсного, если ваша АТС работает с тональным набором номера** (→ стр. 78).

Убедившись, что ваш телефон находится в экспертном режиме меню (→ стр. 27).

 →  → **Телефония** → **Способ набора**

После подтверждения выбора (текущая настройка отмечена ) сохраните настройку нажатием кнопки экранного меню Сохранить.

### Быстрый набор

Можно настроить телефон так, чтобы при нажатии **любой** кнопки набирался заранее сохраненный номер. Эта функция может, к примеру, оказаться полезной для детей, которые не могут набрать номер самостоятельно.

 →  → **Быстрый набор**

- ▶ Сменить режим множественного ввода:



**Актив.:**

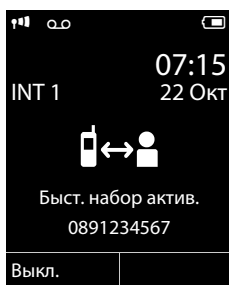
Для активации выберите **Вкл.**


**Вызов на:**

Введите или измените номер


- ▶ Нажмите **Сохран.** для сохранения настроек.

После активации функции на дисплее отображается следующая информация:



При нажатии любой кнопки производится набор сохраненного номера. Нажмите кнопку окончания звонка  для отмены набора или для окончания звонка.


**Для отключения функции Быстрый набор**

- ▶ В неактивном режиме нажмите на дисплее кнопку **Выкл.**
- ▶ Нажмите и **удерживайте** решетку  для отключения функции Быстрый набор.

**Окончание вызова**

Нажмите кнопку отбоя.

**Прием вызова и определение номера звонящего (АОН или CallerID)**

Трубка сообщает о входящем вызове тремя способами: звонком, индикацией на дисплее и миганием кнопки соединения . Если вы хотите увидеть номер или имя вызывающего абонента, нажмите кнопку управления меню **АОН.**

Определение номера может осуществляться либо с помощью т.н. российского **АОН**, либо с помощью стандартизированного для цифровых АТС метода CallerID (например с помощью технологии CLIP-FSK – определение номера с передачей данных о нем вызываемому абоненту методом частотной модуляции или CLIP-DTMF – двухтональной многочастотной модуляции). Услугу CLIP (еще вы можете встретить термин “цифровой АОН”) вы должны подключить у своего телефонного оператора, если ваша АТС её поддерживает.

Данная модель телефона поддерживает определение номера как с помощью российского АОН, так и с помощью метода CallerID (метод CLIP-FSK и CLIP-DTMF). Для того, чтобы номер определялся правильно, вам необходимо настроить трубку в зависимости от того, какой тип определения номера используется.



Откройте главное меню.



Нажмите эту последовательность кнопок



Установите 0 в случае подключенной услуги CLIP (далее по тексту используется аббревиатура CLIP вместо CLIP-FSK(CLIP-DTMF) ) и нажмите **OK.**

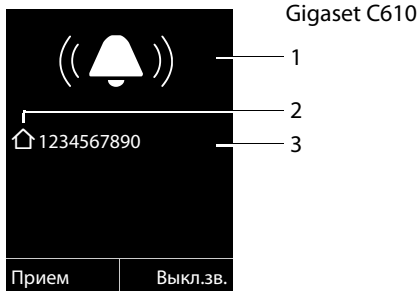
## Телефонные вызовы

Введите количество цифр если услуга CLIP не подключена и нажмите **OK**. Заводская настройка по умолчанию – 7 цифр номера (в соответствии с количеством цифр на вашей АТС) и определение с помощью российского **АОН**.

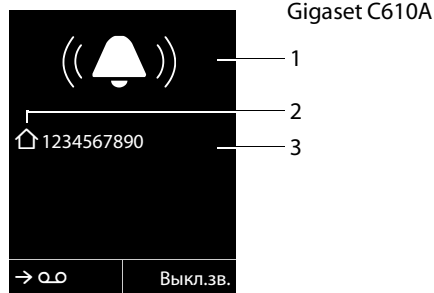
Если номер звонящего сохранен в каталоге, этот номер заменяется на соответствующую запись из каталога (🏠/📞/📁 символ и имя/номер).

Номер (или имя абонента, если его данные были сохранены в телефонной книге) вызывающего вас абонента появится на дисплее спустя небольшое время после вызова автоматически, в случае если вы подключены к услуге CallerID (CLIP) вашего телефонного оператора и определение прошло успешно.

В случае если вы не подключены к услуге CallerID (CLIP) вашего телефонного оператора и хотите увидеть номер или имя вызывающего вас абонента, то после появления надписи **АОН** на дисплее слева снизу (появляется через несколько секунд после поступления звонка) нажмите левую кнопку меню, отображаемого на дисплее и вы увидите номер вызывающего абонента, если определение номера прошло успешно.



или



- 1 Иконка мелодии звонка (цвет фона изменяется при назначении VIP-группы → стр. 38)
- 2 🏠/📞/📁 символ из каталога
- 3 Номер или имя звонящего

### Если услуга CLIP не подключена и вместо номера вы видите на дисплее Внешн. :

- ◆ Номер не передается или не нажата кнопка **АОН**.
- ◆ Вызывающий абонент не подключен к услуге передачи номера.




### Если услуга CLIP подключена и вместо номера вы видите на дисплее Внешн.:

- ◆ Номер не передается.

### Если услуга CLIP подключена и вместо номера вы видите на дисплее Неопределен.:

Вызывающий абонент не подключен к услуге передачи номера.

Вы можете принять вызов:

- ▶ Нажав кнопку соединения .
- ▶ Нажав кнопку громкоговорителя .
- ▶ Gigaset C610: нажав кнопку управления меню **Прием**.
- ▶ Gigaset C610A: нажав кнопку управления меню  для перевода вызова на автоответчик (→ стр. 58).

Если трубка вставлена в базу или зарядное устройство, и функция **Авт.прием выз.** активирована (→ стр. 72), трубка автоматически ответит на вызов, когда вы снимете ее с зарядного устройства. Имейте в виду, что для индикации номера телефона или имени вызывающего абонента (см. следующий раздел) кнопку управления меню **АОН** нужно нажать **до приема вызова**.

Чтобы отключить сигнал вызова, нажмите кнопку управления меню **Выкл.зв.**. Вы можете принять вызов, пока на дисплее есть соответствующая индикация.

### Замечания по определению номера вызывающего абонента (CLIP)

По умолчанию номер вызывающего абонента выводится на дисплей телефона Gigaset. Для этого не требуются какие-либо дополнительные настройки телефона Gigaset.

**Однако, если номер входящего абонента на дисплей не выводится, это может объясняться следующим:**

- ◆ Вы не запросили у своего оператора услугу CLIP или

- ◆ ваш телефон соединен через офисную АТС или маршрутизатор со встроенной офисной АТС (шлюзом), который не передает всю информацию.

### Ваш телефон соединен через офисную АТС/шлюз?

Это можно установить, проверив на наличие дополнительного устройства между телефоном и розеткой, напр., офисной АТС, шлюза и т.д. В большинстве случаев может помочь простой сброс устройства.

- ▶ Ненадолго отсоедините вилку электропитания офисной АТС. Вставьте вилку обратно и дождитесь запуска устройства.

### Если номер вызывающего абонента по-прежнему не отображается:

- ▶ Проверьте настройки CLIP в офисной АТС и при необходимости включите данную функцию. В инструкции по эксплуатации данного устройства найдите термин "CLIP" (или аналогичные термины, такие как "определение номера вызывающего абонента", "передача номера телефона", "callerID" и т.д.). При необходимости обратитесь к производителю устройства.

Если после этого проблема не будет устранена, это может означать, что оператор не предоставляет услугу CLIP для данного номера.

### Запросили ли вы услугу определения номера вызывающего абонента у оператора?

- ▶ Убедитесь в том, что оператор поддерживает функцию определения номера вызывающего абонента (CLIP) и что данная функция была включена для вас. При необходимости свяжитесь с оператором.

Дополнительную информацию по данной теме можно найти на главной странице Gigaset по адресу: [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Телефонные вызовы

### Режим громкоговорителя

В режиме громкоговорителя вы можете не прижимать трубку к уху, а, например, положить ее перед собой на стол. Это даст возможность принять участие в разговоре и другим людям.

### Включение/выключение режима громкоговорителя

#### Включение при наборе номера



Наберите номер и нажмите кнопку громкоговорителя.

- ▶ Перед использованием громкоговорителя вы должны сообщить об этом собеседнику — он должен знать, что не только вы можете его слышать.


#### Переключение между динамиком трубки и громкоговорителем



Нажмите кнопку громкоговорителя.

Вы можете включать и отключать громкоговоритель во время разговора и при прослушивании автоответчика (только Gigaset C610A).

Если во время разговора вы хотите поместить трубку в базу или зарядную стойку:

- ▶ Устанавливая трубку в базу, нажмите и держите кнопку громкоговорителя .

Инструкции по настройке громкости громкоговорителя → стр. 73.

### Отключение микрофона

Во время внешнего разговора вы можете отключить микрофон трубки.





Чтобы отключить микрофон трубки, нажмите эту кнопку. На дисплее появится

**Микрофон выкл.**

Чтобы включить микрофон, нажмите кнопку снова.

#### Обратите внимание

Если микрофон телефона выключен, все кнопки, кроме кнопки выключения микрофона  и кнопки-отбоя  работать не будут.

## Телефонные вызовы с использованием сетевых услуг

---

Сетевые службы — это функции, к которым вы получаете доступ через своего телефонного оператора. Вы должны запросить эти услуги у своего телефонного оператора.

- ▶ **Перепрограммировать сетевые услуги нельзя.**
- ▶ **Если вам понадобится помощь, обращайтесь к телефонному оператору.**

## Использование телефонной книги и списков

### Использование телефонной книги и списков

Варианты:

- ◆ Телефонная книга
- ◆ Список повторного набора
- ◆ Список входящих SMS
- ◆ Списки вызовов
- ◆ Список пропущенных напоминаний
- ◆ Список автоответчика (только Gigaset C610A)

Для своей личной трубки вы можете создать индивидуальную телефонную книгу. Вы можете также пересылать списки и отдельные записи в другие трубки (→ стр. 38).

#### Телефонная книга

Вы можете хранить в телефонной книге до 150 записей.


##### Обратите внимание

Для быстрого набора номера из телефонной книги (быстрого вызова) вы можете установить для этого номера кнопку (→ стр. 70).

#### Телефонная книга

В записях **телефонной книги** можно хранить

- ◆ До трех абонентских номеров с именами и фамилиями
- ◆ Адрес электронной почты
- ◆ даты юбилеев с напоминанием
- ◆ сигналы VIP-вызовов с символом VIP

Телефонная книга открывается в состоянии готовности кнопкой .

##### Длина записи

3 номера:

макс. 32 цифры каждый  
имя и фамилия:

макс. по 16 символов

адрес электронной почты:

макс. 64 символа

### Внесение номера в телефонную книгу

 → <Новая запись>

▶ Многострочный ввод:

**Имя: / Фамилия:**

Введите имена и (или) фамилии.

Если ни в одно из полей не вводится имя, номер телефона запоминается и выводится на дисплей вместо фамилии.

(Инструкции по вводу текста и специальных символов см. → стр. 87.)

**Тел.: / Рабочий тел.: / Мобильный тел.:**

Введите номер хотя бы в одно поле.

При просмотре телефонной книги записи выделяются предшествующими им значками:

 /  / .

**E-mail:**

Введите адрес электронной почты.

**Поздравить:**


Выберите **Вкл.** или **Выкл.**

Если вы выбрали **Вкл.:**

Введите **Поздравить (дата)** и **Поздравить в час** и выберите тип напоминания: **Поздравит. сигнал**  
→ стр. 39.

**VIP-группа:**

Пометьте запись в книге как **VIP** (очень важное лицо).

Каждая запись может быть отнесена к одной из 6 VIP-групп, которые отличаются цветом значка  именем VIP-группы и соответствующим сигналом вызова.

VIP-вызовы распознаются по сигналу вызова. Фонový цвет анимации при вызове заменяется цветом VIP-группы.

**Предварительное условие:**

Определение номера вызывающего абонента (→ стр. 31).

**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.

## Упорядочение записей телефонной книги

Обычно записи телефонной книги располагаются в алфавитном порядке по фамилиям. Записи, начинающиеся с пробела и с цифр, помещаются в начале. Если введено только имя, то оно используется при упорядочении вместо фамилии.

Итак, порядок сортировки выглядит следующим образом:



1. Пробел
2. Цифры (0 – 9)
3. Буквы (в алфавитном порядке)
4. Прочие символы

Чтобы обойти упорядочение по алфавиту, введите перед первой буквой фамилии пробел или цифру. Такие записи перемещаются в начало телефонной книги.



## Выбор записи телефонной книги



 Откройте телефонную книгу.

Вы можете:

- ◆ Используйте  для «прокрутки» записей, пока не дойдете до нужного имени.
- ◆ Введите первые буквы имени и прокрутите до нужной записи кнопкой . Поиск в телефонной книге осуществляется по фамилии. Если фамилия не введена, для поиска используется имя.


## Набор через телефонную книгу

 →  (Выберите запись).

 Нажмите кнопку соединения. (Если было введено несколько номеров, выберите нужный номер и снова нажмите кнопку соединения ). Номер набирается.

## Управление записями в телефонной книге

### Просмотр записей


 →  (Выберите запись).

**Посмотр.** Нажмите кнопку управления меню. Запись выводится на дисплей.

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

При помощи  вы можете выбрать следующие функции:

### Использов. номер

Чтобы изменить или дополнить сохраненный номер или сохранить его как новую запись, после вывода номера на дисплей нажмите .

### Удалить запись

Удалить выбранную запись.

### Передать запись

**во внутреннюю:** Переслать отдельную запись в другую трубку (→ стр. 38).

**через SMS:** Переслать отдельную запись в формате vCard посредством SMS.

### Правка записей

 →  (Выберите запись).

**Посмотр.** **Измен.** Нажмите кнопки управления меню одну за другой.

▶ Внесите и сохраните изменения.



### Использование других функций

 →  (Выберите запись)

→ **Выбор** (Откройте меню)

При помощи  вы можете выбрать следующие функции:

### Использов. номер

Измените или дополните сохраненный номер и наберите его, нажав , или сохраните его как новую запись, нажав  после вывода номера на дисплей.

### Изменить запись

Отредактировать выбранную запись.

## Использование телефонной книги и списков

### Удалить запись

Удалить выбранную запись.

### Передать запись

**Передать запись:** Переслать отдельную запись в другую трубку (→ стр. 38).

**через SMS:** Переслать отдельную запись в формате vCard посредством SMS.

### VIP-группы

Чтобы изменить имя и сигнал вызова

VIP-группы:

Выберите VIP-группу → **Измен.**

→ Измените запись → **Сохран.**

### Удалить список

Удалить **все** записи телефонной книги.

### Передать список

**во внутреннюю:** Переслать весь список в другую трубку (→ стр. 38).

### Свободная память

Показать остающееся доступным число записей телефонной книги (→ стр. 36).



## Использование «быстрых» кнопок


- ▶ Нажмите и **удерживайте** требуемую «быструю» кнопку (→ стр. 70).

## Пересылка телефонной книги в другую трубку

### Предварительные условия:

- ◆ Пересылающая и принимающая трубки должны быть зарегистрированы в одной базе.
- ◆ Другая трубка и база могут посылать и принимать записи телефонной книги.

 →  (**Выберите запись**) → **Выбор** (Откройте меню) → **Передать запись** / **Передать список** → **во внутреннюю**

 Выберите внутренний номер принимающей трубки и нажмите **OK**.

Вы можете передать одну за другой несколько записей, отвечая на запрос **Запись отправлена-Отправить следующую запись?** нажатием **Да**.

Принимающая трубка подтверждает успешную передачу данных сообщением и звуковым сигналом.

### Обратите внимание:

- ◆ Записи с одинаковыми абонентскими номерами в принимающей трубке не перезаписываются.
- ◆ Передача прекращается, если телефон зазвонит или если память принимающей трубки заполнена.
- ◆ Картинки и звуки, связанные с записями, не передаются.

## Копирование номера с дисплея в телефонную книгу

Вы можете скопировать в телефонную книгу номера, выводимые списком, например, списком вызовов или списком повторного набора, или номера из SMS.

Номер выведен на дисплей:

**Выбор** → **Ном.в тел.справ.**

▶ Дополните запись → стр. 36.

Gigaset C610A: При копировании номеров из списка автоответчика прерывается воспроизведение сообщений.



## Копирование номера или адреса электронной почты из телефонного справочника

В некоторых рабочих ситуациях вы можете открыть телефонную книгу и скопировать из нее, например, номер или адрес электронной почты. Трубка не обязательно должна быть в состоянии готовности.

- ▶ В зависимости от рабочей ситуации, откройте телефонную книгу нажатием



Выберите запись (→ стр. 37).


## Сохранение даты юбилея в телефонной книге

Вместе с каждым номером в телефонной книге вы можете сохранить дату юбилея и задать время, когда нужно напомнить о юбилее (стандартная настройка:

**Поздравить: Выкл.**)

 →  (Выберите запись)

**Посмот.** **Измен.** Нажмите кнопки управления меню одну за другой.

 Прокрутите до строки Поздравить.

 Выберите **Вкл.**

- ▶ Многострочный ввод:

**Поздравить (дата)**

Введите число, месяц и год (8 цифр).

**Поздравить в час**

Введите время подачи сигнала напоминания (часы/минуты) в формате ччмм (4 цифры).

**Поздравит. сигнал**

Выберите тип сигнала напоминания.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.


## Обратите внимание

Для сигнала напоминания необходимо задать время. Если вы выбрали визуальный сигнал, время не требуется: автоматически устанавливается 00:00.

## Отключение напоминаний о юбилеях

 →  (Выберите запись)

**Посмот.** **Измен.** Нажмите кнопки управления меню одну за другой.

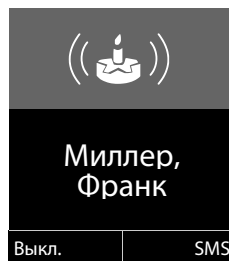
 Прокрутите до строки Поздравить.

 Выберите **Выкл.**

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

## Сигнал напоминания о юбилее

**В состоянии готовности** вызов-напоминание выводится на дисплей трубки и сопровождается выбранной мелодией.



Вы можете:

**SMS** Написать SMS.

**Выкл.** Нажмите кнопку управления меню, чтобы подтвердить получение и закончить вызов-напоминание.

**Во время разговора** напоминание подается **одиночным** предупредительным гудком.




Прошедшие юбилейные даты, напоминания о которых поступили во время разговора, вносятся в список **Пропущ. сигналы** (→ стр. 43).

## Использование телефонной книги и списков

### Список повторного набора

Список повторного набора содержит 20 последних номеров, набравшихся на трубке (макс. 32 цифры). Если какой-либо из номеров содержится в телефонной книге, вместо него вводится соответствующее имя.



#### Ручной повторный набор

-  Кратко нажмите кнопку.
-  Выберите запись.
-  Снова нажмите кнопку соединения.  
Номер набирается.

Если на дисплей выведено имя, вы можете вывести соответствующий номер телефона, нажав кнопку управления меню

**Посмотр.**

#### Управление записями в списке повторного набора

-  Кратко нажмите кнопку.
-  Выберите запись.
- Выбор** Откройте меню.

При помощи  вы можете выбрать следующие функции:

#### Ном.в тел.справ.

Скопировать запись в телефонную книгу (стр. 36).

Используй. номер (как из телефонной книги, стр. 37)

Удалить запись (как из телефонной книги, стр. 38)

Удалить список (как из телефонной книги, стр. 38)

### Список входящих SMS

Все входящие SMS сохраняются в списке входящих сообщений → стр. 48.

### Список автоответчика (только Gigaset C610A)

Вы можете использовать список автоответчика для прослушивания сообщений, записанных на автоответчик.

### Списки вызовов

#### Предварительное условие:

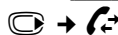
Определение номера вызывающего абонента (CLIP, стр. 31).

Ваш телефон хранит различные типы вызовов:

- ◆ Принятые вызовы
- ◆ Исходящие вызовы
- ◆ Пропущенные вызовы
- ◆ Вызовы, записанные автоответчиком (только Gigaset C610A)

Вы можете просматривать список вызовов каждого типа отдельно или общий список всех вызовов. Каждый список содержит 20 последних номеров соответствующей категории.

В состоянии готовности Списки вызовов можно открывать кнопкой управления меню **Вызовы** или через меню:








## Запись списка

Новые сообщения выводятся вверху.

Пример записей списка:

Все вызовы	
  Frank	14.10.11, 15:40
 089563810	14.10.11, 15:32
 ...0123727859362922	14.10.11, 15:07
Посмот.	Выбор

- ◆ Тип списка (в заголовке).
- ◆ Статус записи
  - Полужирным:** Новая запись
- ◆ Номер или имя вызывающего абонента
- ◆ Дата и время вызова (если это предусмотрено настройкой, стр. 17)
- ◆ Тип записи:
  - Принятые вызовы ()
  - Пропущенные вызовы ()
  - Исходящие вызовы ()
  - Вызовы, записанные автоответчиком (, только Gigaset C610A)

Нажмите кнопку соединения , чтобы ответить на выбранный вызов).

Нажав кнопку управления меню **Посмот.**, вы получите дополнительную информацию, например, номер, связанный с именем.

Нажав кнопку управления меню **Выбор**, вы можете:

### Ном.в тел.справ.

Скопировать выведенный номер в телефонную книгу.

### Удалить запись

Удалить выбранную запись.


### Удалить список

Удалить все записи.

Когда вы выходите из списков вызовов, всем записям присваивается статус «старая», т. е. при следующем открытии списка они не будут выделены полужирным шрифтом.

## Кнопка сообщений

### Открытие списков


Кнопкой сообщений  вы можете вызвать:


- ◆ Список автоответчика (только Gigaset C610A) или список сетевого автоответчика, если сетевой оператор предоставляет эту услугу, и настроен быстрый вызов сетевого почтового ящика (→ стр. 62).
- ◆ Список входящих сообщений (→ стр. 48)
  - Если настроено **несколько** почтовых ящиков (→ стр. 50), то выводится несколько списков.
- ◆ Список пропущенных вызовов
- ◆ Список пропущенных напоминаний (→ стр. 43)


Когда в одном из списков появляется **новое сообщение**, раздается предупредительный сигнал.

В **состоянии готовности** новое сообщение отмечается значком на дисплее:

Значок Новое сообщение...



 ...в списке автоответчика (только Gigaset C610A) или в сетевом почтовом ящике

 ... в списке **пропущенных вызовов**

 ... в списке SMS

 ... в списке **Пропущ. сигналы**.


Под каждым значком выводится число **новых записей**.

			
02	10	09	08

### Обратите внимание


Если вызовы сохранены в сетевом почтовом ящике, то при соответствующей настройке вы получите сообщение (см. инструкции вашего телефонного оператора).

## Использование телефонной книги и списков


Нажав кнопку сообщений , вы увидите все списки, в которых есть сообщения, и список сетевого почтового ящика.

Списки с новыми сообщениями выводятся вверху и выделяются полужирным шрифтом.




Сообщен. и вызовы	
<b>Вызовы:</b>	<b>(3)</b>
Пропущ. сигналы	(1)
SMS сообщ.:	(2)
Назад	OK

При помощи  выберите список. Чтобы открыть список, нажмите **OK**.

## Выключение/включение индикации кнопки сообщений

Можно выбрать режим индикации кнопки сообщений , когда она мигает (по умолчанию) или не мигает при поступлении новых сообщений. Для этого:




- ▶ Наберите последовательность кнопок

 → \* 0 # 0 + 5  → # 7 


На дисплее отображается следующее:



Система
97



- ▶ Нажмите одну из следующих кнопок чтобы выбрать тип сообщений:

 для пропущенных вызовов  
или  для новых SMS-сообщений  
или  для сообщений на автоответчике (только для Gigaset C610A)/в сетевом почтовом ящике


Выбор отображается на дисплее (например, 5 для пропущенных вызовов); текущая настройка мигает:

Система
975 SET:


- ▶ Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать настройки индикации новых сообщений:

 индикатор сообщений мигает (до тех пор, пока не нажата кнопка)  
или  индикатор сообщений не мигает


Выбор отображается на дисплее (напр., 1):

Система
975 SET:


- ▶ Нажмите кнопку дисплея **OK**.

## Список пропущенных напоминаний

Пропущенные юбилеи (→ стр. 39) сохраняются в списке **Пропущ. сигналы**, если:

- ◆ Вы не подтвердили прием напоминания.
- ◆ Напоминание поступило, когда вы говорили по телефону.
- ◆ Во время напоминания трубка была выключена.
- ◆ Откройте список, нажав **кнопку сообщений**  (→ стр. 41).

В каждой записи содержится

- ◆ Номер или имя
- ◆ Дата и время

Самая свежая запись выводится в начале списка.

Для удаления выбранной записи нажмите кнопку управления меню **Удалить**.

Если список уже содержит 10 записей, то следующее напоминание сотрет самую старую запись.

## Экономные звонки

Звоните через телефонного оператора, предлагающего самые низкие тарифы (оплата индивидуальных звонков, услуга call-by-call).

### Код телефонного оператора (предварительный выбор)

Вы можете задать номер с оплатой индивидуальных звонков (номер предварительно выбранного оператора), который при наборе будет **автоматически** добавляться перед набираемыми номерами.

В списке «С предв. выбором» укажите коды набора или первые цифры кодов набора, для которых должен использоваться номер предварительно выбранного оператора.

В список «Без предв. выбора» введите исключения из списка «С предв. выбором».



#### Пример:

Предв. выбр. ном.	0999
С предв. выбором	08
Без предв. выбора	081 084

Все номера, начинающиеся с 08, за исключением 081 и 084, должны набираться с предварительно выбранным кодом 0999.

Номер телефона	Набираемый номер
07112345678	→ 07112345678
08912345678	→ 0999 08912345678
08412345678	→ 08412345678

### Сохранение предварительно выбранных номеров

 →  → Телефония → Предв. выбор → Предв. выбр. ном.



Введите или измените предварительно выбранный номер (номер с оплатой индивидуальных звонков).

**Сохран.**



Нажмите кнопку управления меню.

## Экономные звонки

### Сохранение и изменение записей списков с предварительно выбранным кодом

В каждом из двух списков можно сохранить до 20 записей по 6 цифр каждая.

Номера могут быть снабжены префиксами, соответствующими стране списка «С предварительным набором» могут быть уже заданы. Это значит, например, что все междугородные вызовы или вызовы в сеть мобильной связи будут **автоматически** привязаны к сохраненному предварительно выбранному коду.

 →  → Телефония → Предв. выбор → С предв. выбором / Без предв. выбора



Выберите запись.





Введите или измените первые цифры номера.



**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.

### Временная отмена предварительного выбора

 (нажмите и держите) → **Выбор**  
→ Предв. выбор откл. →   
(выберите номер)

### Постоянная отмена предварительного выбора

 →  → Телефония → Предв. выбор → Предв. выбр. ном.

**<C**

Нажмите и держите кнопку управления меню, пока предварительно выбранный код не будет удален.

**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.

## SMS (текстовые сообщения)

Вы получили свое устройство подготовленным для отправки SMS-сообщений.

### Предварительные условия:

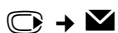
- ◆ Ваша телефонная линия поддерживает определение номера вызывающего абонента.
- ◆ Ваш телефонный оператор поддерживает передачу SMS по стационарным сетям (соответствующую информацию вы можете получить у оператора).
- ◆ Вы заказали у своего оператора услуги передачи и приема SMS.
- ◆ Для приема SMS-сообщений вы должны зарегистрировать эту услугу у оператора услуг. Это происходит автоматически при отправке первого SMS-сообщения.

### Обратите внимание

Если ваш телефон подключен к офисной АТС, прочтите → стр. 53.

## Ввод и отправка SMS

### Ввод SMS



**Почт. ящик 2** Если нужно, выберите почтовый ящик и нажмите **OK**.



Если необходимо, введите PIN-код почтового ящика и нажмите **OK**.

**Ввод SMS** Выберите и нажмите **OK**.



Напишите SMS.

### Обратите внимание

- ◆ Инструкции по вводу текста и специальных символов см. стр. 87.
- ◆ Максимальная длина SMS — 612 символов. Если длина превышает 160 символов, то SMS посылается как **сцепленное SMS** (до 4 SMS по 153 символа каждое). Оставшееся число символов и число уже написанных символов сцепленного SMS выводятся на дисплей вверху справа.

### Отправка SMS



Нажмите кнопку соединения.

Или:

**Выбор**

Нажмите кнопку управления меню.

**Отправ.**

Выберите и нажмите **OK**.

**SMS**

Выберите и нажмите **OK**.



Выберите из телефонной книги или введите прямую номер с кодом зоны (даже если вы находитесь в этой же зоне). Для отправки SMS в почтовый ящик SMS: добавьте в **конец** номера идентификатор почтового ящика.

**Отправ.**

Нажмите кнопку управления меню. SMS-сообщение отправлено.

### Обратите внимание

- ◆ Если во время набора SMS поступит внешний вызов, набранный текст автоматически сохранится в списке черновиков SMS.
- ◆ Если память заполнена или если функция SMS базы используется другой трубкой, процедура отменяется. На дисплей выводится соответствующее сообщение. Удалите ненужные SMS-сообщения или отправьте SMS позже.

## SMS (текстовые сообщения)

### Отчет о статусе SMS


**Предварительное условие:** Ваш сетевой оператор поддерживает эту функцию.

Если вы включите функцию отчета, то после отправки сообщения вы будете получать SMS с подтверждением.

#### Включение и выключение отчетов о статусе


 →  → Настройки

#### Статус SMS

Выберите и нажмите **Измен.**  
 – вкл.).

#### Чтение и удаление отчета о статусе, сохранение номера в телефонной книге

- ▶ Откройте список входящих сообщений (→ стр. 48), затем:

 Выберите SMS со статусом **Статус ОК** или **Не отправлено**.

**Посмотр** Нажмите кнопку управления меню.

- ◆ Удаление:  
**Выбор** → Удалить запись → **ОК**.
- ◆ Копирование номера в телефонную книгу:  
**Выбор** → **Ном.в тел.справ.** → **ОК**.
- ◆ Удаление всего списка:  
**Выбор** → Удалить список → **ОК**.

### Список черновиков SMS

Вы можете сохранить SMS в списке черновиков SMS, а затем отредактировать его и отправить.




#### Сохранение SMS в списке черновиков SMS

- ▶ Вы пишете SMS (→ стр. 45).

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

**Сохранить** Выберите и нажмите **ОК**.

#### Открытие списка черновиков SMS

 →  → если требуется,   
 (Почтовый ящик,  
 PIN-код почтового ящика)  
 → Черновики

Выводится первая запись списка, например,


Записано  
 14.10.11 15:07

Если запись была сохранена с номером телефона, например, при сохранении SMS из списка входящих сообщений, то в верхней строке выводится номер.

#### Чтение или удаление SMS-сообщений

- ▶ Откройте список черновиков SMS, затем:

 Выберите SMS.

**Посмотр** Нажмите кнопку управления меню. Запись будет выведена на дисплей. Прокручивайте список по строкам, нажимая .

Или удалите SMS посредством  
**Выбор** → Удалить запись → **ОК**.

#### Ввод и изменение SMS

- ▶ Вы читаете SMS из списка черновиков SMS.

**Выбор** Откройте меню.

Вы можете:

#### Отправ.

Отправить сохраненное SMS.

#### Редактир. текст

Отредактировать текст сохраненного SMS и затем послать его (→ стр. 45).

#### Кодировка

Выбрать шрифт для вывода текста.



## Удаление списка черновиков SMS

- ▶ Откройте список черновиков SMS, затем:



**Выбор** Откройте меню.



**Удалить список** Выберите и нажмите **OK**; подтвердите, нажав **Да**.  
Список удален.


## Отправка SMS-сообщений на адрес электронной почты

Если ваш оператор услуг поддерживает функцию **SMS как e-mail**, вы можете отправлять свои SMS-сообщения по электронной почте.

Адрес электронной почты должен быть в начале текста. Вы должны отправить SMS в службу электронной почты вашего SMS-центра.

 →  (почтовый ящик, PIN-код почтового ящика)  
→ Ввод SMS

 /  Загрузите адрес электронной почты из телефонной книги или введите его непосредственно. После адреса введите пробел или двоеточие (зависит от оператора услуг).

 Введите текст SMS.

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

**Отправ.** Выберите и нажмите **OK**.

**E-mail** Выберите и нажмите **OK**. Если номер службы электронной почты не был введен ранее (→ стр. 52), введите его.

**Отправ.** Нажмите кнопку управления меню.

## Отправка SMS-сообщений как факсов

Вы можете также отправить SMS-сообщение как факс.



**Предварительное условие:** Ваш сетевой оператор поддерживает эту функцию.

- ▶ Вы пишете SMS (→ стр. 45).

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

**Отправ.** Выберите и нажмите **OK**.

**факс** Выберите и нажмите **OK**.

 /  Выберите номер из телефонной книги или введите его вручную. Вводите номер с кодом зоны (даже если вы находитесь в той же зоне).

**Отправ.** Нажмите кнопку управления меню.

## Прием SMS

Все полученные SMS-сообщения сохраняются в списке входящих SMS. Сцепленные SMS-сообщения представляются в списке **одним** сообщением. Если оно слишком длинное или передано не полностью, оно разбивается на отдельные сообщения. Поскольку SMS остается в списке и после прочтения, вы должны **регулярно удалять SMS-сообщения из списка**.

Если память для SMS заполнена, на дисплей выводится предупреждение.

### Обратите внимание



Поступление каждого SMS сопровождается одиночным звонком (сигналом вызова, как для внешних вызовов). Если принять такой «вызов», SMS будет потеряно. Чтобы предотвратить этот звонок, подавите первый сигнал для всех внешних вызовов (→ стр. 53).

## SMS (текстовые сообщения)


### Список входящих SMS

Список входящих SMS содержит:

- ◆ Все принятые SMS-сообщения, начиная с самого последнего.
- ◆ SMS-сообщения, которые не удалось отправить из-за ошибок.

На всех трубках Gigaset C610H при поступлении нового SMS-сообщения на экране появляется значок , мигает кнопка сообщений , и раздается предупредительный сигнал.

### Открытие списка входящих SMS кнопкой

 Нажмите.

Список входящих сообщений помечается названием почтового ящика и количеством записей. Пример:

SMS сообщ.: (2)



**полужирным шрифтом:** новые записи  
**обычным шрифтом:** прочитанные записи

Если нужно, выберите почтовый ящик и откройте список, нажав **OK** (если необходимо, введите PIN-код почтового ящика и подтвердите, нажав **OK**).

Для каждой записи в списке указываются номер и дата получения.

0123727859362922  
14.10.11 09:07

### Открытие списка входящих сообщений при помощи меню SMS

 →  → если нужно, выберите почтовый ящик, введите PIN-код почтового ящика)  
→ Входящие

### Удаление списка входящих SMS

Из списка удаляются все **новые и старые** SMS-сообщения.

- ▶ Откройте список входящих сообщений.


**Выбор** Откройте меню.

**Удалить список** Выберите и нажмите **OK**; подтвердите, нажав **Да**.  
Список удален.

### Чтение или удаление SMS-сообщений

- ▶ Откройте список входящих сообщений, затем:

 Выберите SMS.

**Посмотр** Нажмите кнопку управления меню. Запись будет выведена на дисплей. Прокручивайте список по строкам, нажимая .

Или удалите SMS посредством

**Выбор** → **Удалить запись** → **OK**.

Когда вы прочтете новое SMS-сообщение, оно получает статус «старое» (и больше не выделяется полужирным шрифтом)

### Изменение шрифта

- ▶ Чтение SMS

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

### Кодировка

Для вывода текста использован выбранный шрифт.

## Ответ на текстовые сообщения и переадресация сообщений

### ► Чтение SMS

**Выбор** Нажмите кнопку управления меню.

Вы можете:

### Ответить

Написать и отправить в ответ новое SMS (→ стр. 45).

### Редактир. текст

Отредактировать текст SMS и вернуть его отправителю (→ стр. 45).

### Отправить

Переадресовать SMS на другой номер (→ стр. 45).

## Копирование номера в телефонную книгу

### Копирование номера отправителя

► Откройте список входящих сообщений и выберите запись (→ стр. 48).

**Выбор** → **Ном.в тел.справ.**

► Дополните запись → стр. 38.

### Обратите внимание

В телефонной книге сохраняется добавленный идентификатор почтового ящика.

## Копирование и набор номеров из текста SMS


► Прочтите SMS и прокрутите текст до номера телефона.

Цифры номера выделены.

**→□□** Нажмите кнопку управления меню.

Дополните запись → стр. 38.


**Или:**

 Нажмите кнопку соединения для набора номера.

Если вы хотите использовать номер для отправки SMS:

► Сохраните номер с кодом зоны (кодом набора) в телефонной книге.

## SMS с vCard

vCard — это электронная визитная карточка. В тексте SMS она отмечена значком .

vCard может содержать:

- ◆ Имя
- ◆ Домашний номер
- ◆ Рабочий номер
- ◆ Мобильный номер
- ◆ День рождения

Записи vCard можно сохранять в телефонной книге одну за другой.

### Открытие vCard

► Прочитайте SMS, содержащее vCard.

**Посмот.** Нажмите кнопку управления меню.  
Для возврата к тексту SMS нажмите кнопку управления меню **Назад**.



Выберите номер.

**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.

При сохранении номера автоматически открывается телефонная книга. Номер и имя копируются в нее. Если vCard содержит день рождения, то эта дата копируется в телефонную книгу как дата юбилея.

► Если необходимо, измените запись в телефонной книге и сохраните ее. Вы автоматически вернетесь к vCard.

## SMS (текстовые сообщения)



### Уведомления посредством SMS

Посредством SMS вы можете получать уведомления о пропущенных вызовах или о новых сообщениях на автоответчике (только Gigaset C610A).

**Предварительное условие:** Для пропущенных вызовов передается номер вызывающего абонента (CLI).

Уведомление передается на ваш мобильный телефон или на другое устройство, поддерживающее прием SMS.

Вам нужно только сохранить номер телефона, на который следует посылать уведомления.

 →  → **Настройки**  
→ **Уведомление**

▶ Многострочный ввод:

**Кому:**

Введите номер, на который должны отправляться SMS.

**О пропущенном вызове**

Выберите **Вкл.**, если вы хотите получать SMS-уведомления.

**О сообщении автоответчика**

(только Gigaset C610A).

Выберите **Вкл.**, если вы хотите получать SMS-уведомления.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

#### Внимание

**Не** вводите номер собственного стационарного телефона для уведомления о пропущенных вызовах. Это может привести к бесконечной цепи платных сообщений.

### Почтовые ящики SMS

Стандартной настройкой является **общий почтовый ящик**. Он доступен каждому и не может быть защищен PIN-кодом. Вы можете дополнительно установить три **персональных почтовых ящика** и защитить их **PIN-кодами**. Каждый почтовый ящик получает имя и «идентификатор (ID) почтового ящика» (разновидность добавочного номера).


**Обратите внимание:**

- ◆ Если вы используете несколько устройств (баз), поддерживающих функцию SMS, на одной телефонной линии, то все идентификаторы почтовых ящиков SMS должны быть уникальными. В этом случае вы должны также изменить стандартный идентификатор общего почтового ящика («0»).
- ◆ Вы можете использовать персональные почтовые ящики, только если эта функция поддерживается оператором услуг. Вы можете сообщить об этом, добавив звездочку (\*) к номеру (заранее установленному) SMS-центра.
- ◆ Если вы забыли PIN-код своего почтового ящика, вы можете сбросить его, восстановив стандартные настройки базы. При этом **будут удалены все SMS из всех почтовых ящиков**.

## Настройка и изменение персонального почтового ящика

### Настройка персонального почтового ящика

 →  → Настройки → Почт. ящики SMS

 Выберите почтовый ящик, например, **Почт. ящик 2**, и нажмите **Измен.**

► Многострочный ввод:

#### Активация:

Включите или выключите почтовый ящик.

#### Имя:

Введите имя.

#### ID ящика:

Выберите идентификатор почтового ящика (0 – 9). Вы можете выбрать только незанятые цифры.



#### Защита:

Включите или отключите защиту почтового ящика PIN-кодом.

#### SMS-PIN

Если необходимо, введите 4-значный PIN-код.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

Активные почтовые ящики отмечены в списке почтовых ящиков значком . Они выводятся в списке SMS, и их можно вызывать кнопкой сообщений .

#### Отключение почтового ящика

► Установите для **Активация** значение **Выкл.**. Если нужно, подтвердите сообщение, нажав **Да**.




Все SMS-сообщения из этого почтового ящика будут удалены.

#### Отключение защиты PIN-кодом


► Установите для **Защита** значение **Выкл.**

PIN-код почтового ящика получит значение «0000».

### Изменение имени почтового ящика




 →  → Настройки → Почт. ящики SMS →  (Выберите почтовый ящик)


**Измен.** Нажмите кнопку управления меню.

 Введите новое имя.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

### Изменение PIN-кода и идентификатора почтового ящика

 →  → Настройки → Почт. ящики SMS →  (Выберите почтовый ящик)

 Если необходимо, введите PIN-код и нажмите **OK**.

► Задайте **ID ящика**, **Защита** и **SMS-PIN** (→ стр. 51).

### Отправка SMS в персональный почтовый ящик

Чтобы отправить SMS в персональный почтовый ящик, отправитель должен знать идентификатор почтового ящика и добавить его после вашего номера.

► Вы можете отправлять SMS из своего персонального почтового ящика.

В этом случае получатель получит сообщение с вашим SMS-номером и текущим идентификатором и сможет сохранить его в своей телефонной книге. Если идентификатор почтового ящика недействителен, SMS не будет доставлено.

## SMS (текстовые сообщения)

### Настройка SMS-центров

Обмен SMS-сообщениями осуществляется через SMS-центры, управляемые операторами услуг. Вы должны ввести номер SMS-центра, через который хотите посылать и принимать на свой телефон SMS-сообщения. Вы можете принимать сообщения от **каждого** введенного SMS-центра при условии, что вы зарегистрированы в SMS-центре своего оператора.


Ваши SMS-сообщения отправляются через **SMS-центр**, выбранный в качестве действующего **центра отправки**. Однако для отправки текущего сообщения вы можете выбрать в качестве действующего любой другой SMS-центр (→ стр. 52).

Если SMS-центр не настроен, то меню SMS состоит только из пункта **Настройки**. Ввести SMS-центр (→ стр. 52).

### Ввод и изменение SMS-центров

- ▶ Прежде чем подавать новую заявку и (или) удалять установленные ранее номера вызова SMS-центра, выясните у своего оператора предлагаемые услуги и специальные функции.

 →  → **Настройки** → **SMS-центры**

 Выберите SMS-центр (например, **SMS-центра 1**) и нажмите **Измен.**

- ▶ Многострочный ввод:

#### Отправка вкл.:

Нажмите **Да**, если SMS-сообщения должны посылаться через этот SMS-центр. Для SMS-центров 2 – 4 эта настройка действует только для следующего SMS.

#### Номер SMS-центра:

Введите номер службы передачи SMS и добавьте звездочку, если ваш оператор поддерживает персональные почтовые ящики.

#### Номер доступа к E-mail:

Введите номер службы электронной почты.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

#### Обратите внимание

Если вы хотите использовать персональные почтовые ящики, узнайте у своего оператора, как вводить служебные номера (предварительное условие: ваш оператор должен поддерживать эту функцию).

### Отправка SMS через другой SMS-центр

- ▶ Активируйте SMS-центр (номер 2 – 4) в качестве действующего центра отправки.
- ▶ Отправьте SMS.


Эта настройка действует только для следующего посылаемого SMS. После этого возвращается настройка **SMS-центра 1**.

## SMS на офисной АТС

- ◆ Вы можете получать SMS только в том случае, если **определение номера вызывающего абонента перенаправляется** на внутренний номер офисной АТС (CLIP). Оценка CLIP номера SMS-центра выполняется в вашем Gigaset.
- ◆ В зависимости от вашей офисной АТС, возможно, перед абонентским номером SMS-центра потребуется вводить код доступа (префикс внешней линии).  
Если вы сомневаетесь, проверьте свою офисную АТС, отправив SMS на собственный номер один раз с кодом доступа и один раз без него.
- ◆ Когда вы отправляете SMS, номер отправителя может передан без вашего внутреннего номера. В этом случае получатель не сможет ответить вам непосредственно.

Отправка и прием SMS-сообщений на **офисных АТС цифровой сети интегрального обслуживания (ISDN)** возможны только через назначенный вашей базе множественный абонентский номер (MSN).

## Включение/отключение глушения первого звонка

 Откройте главное меню.

Нажмите кнопки.

  Первый звонок слышен.

Или:

  Первый звонок заглушен.

## Включение/отключение функции SMS


Отключив функцию SMS, вы не сможете использовать свой телефон для приема и отправки SMS-сообщений.

Выбранные вами настройки приема и отправки сообщений SMS (например, номера SMS-центров) и списки входящих SMS и черновиков SMS сохраняются даже после отключения функции SMS.



 Откройте главное меню.

Нажмите цифровые клавиши.

  Функция SMS отключена.

Или:

  Функция SMS включена (стандартная настройка).

## SMS (текстовые сообщения)

**SMS: поиск и устранение неисправностей****Коды ошибок при отправке**

E0	Включено постоянное подавление определения номера вызывающего абонента (CLIR) или не включено определение номера вызывающего абонента.
FE	Ошибка при передаче SMS.
FD	Ошибка при соединении с SMS-центром; см. самостоятельное устранение неисправностей.

**Самостоятельное устранение неисправностей**

В следующей таблице перечислены возможные неисправности, их причины и действия по их устранению.

<p>Вы не можете посылать сообщения.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вы не запросили услугу CLIP (Определение и представление номера вызывающего абонента). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Попросите оператора предоставить вам эту услугу.</li> </ul> </li> <li>2. Передача SMS была прервана (например, поступившим вызовом). <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отправьте SMS снова.</li> </ul> </li> <li>3. Сетевой оператор не поддерживает эту функцию.</li> <li>4. Номер действующего SMS-центра отправки сообщений не введен или введен неправильно. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Введите номер (→ стр. 52).</li> </ul> </li> </ol>
<p>Вы получили неполное SMS-сообщение.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Память телефона заполнена. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Удалите старые SMS-сообщения (→ стр. 46).</li> </ul> </li> <li>2. Оператор еще не переслал оставшуюся часть SMS.</li> </ol>

Получение SMS-сообщений прекратилось.

1. Вы изменили идентификатор своего почтового ящика.
  - ▶ Сообщите своим SMS-корреспондентам новый идентификатор или отмените изменение (→ стр. 51).
2. Вы не включили свой почтовый ящик.
  - ▶ Включите почтовый ящик (→ стр. 51).

SMS возвращается.

1. Не активирована функция «Индикация номера вызывающего абонента».
  - ▶ Попросите оператора активировать эту функцию (платную).
2. Между вашим оператором мобильной связи и оператором SMS-услуг стационарной сети нет соглашения о сотрудничестве.
  - ▶ Проконсультируйтесь у оператора SMS-услуг стационарной сети.
3. Ваш терминал числится у оператора SMS-услуг как не поддерживающий функции SMS для стационарной сети, т.е. вы не зарегистрированы у оператора.
  - ▶ Отправьте любое SMS, чтобы автоматически зарегистрировать свой телефон для приема SMS.

Сообщения принимаются только днем.

Терминал занесен в базу данных оператора SMS-услуг как не поддерживающий функции SMS для стационарной сети, т.е. вы не зарегистрированы у оператора.

- ▶ Проконсультируйтесь у оператора SMS-услуг стационарной сети.
- ▶ Отправьте любое SMS, чтобы автоматически зарегистрировать свой телефон для приема SMS.



## Управление автоответчиком базы Gigaset C610A

Управлять автоответчиком можно через трубку, при помощи кнопок базы (→ стр. 3) или дистанционно (с другого телефона или мобильного телефона). Через трубку вы можете записать собственное приветственное сообщение или объявление.

### Режимы автоответчика

Автоответчик может работать в двух различных режимах.

- ◆ В режиме **Ответ и запись** вызывающий абонент слушает приветствие, после чего может записать сообщение.
- ◆ В режиме **Только ответ** вызывающий абонент слышит объявление, но не может оставить сообщение.

## Управление автоответчиком с трубки

Если при управлении автоответчиком вы получаете звуковое указание или сообщение, **автоматически** включается громкоговоритель трубки. Вы можете отключить его, нажав кнопку громкоговорителя

### Включение/выключение и установка режима автоответчика

Вы можете выбрать **Ответ и запись**, **Только ответ** или **Чередование**. Установив **Чередование**, вы можете задать включить режим ответа и записи на определенное время; в остальное время вызывающий абонент будет только слышать ответ.

→ → Активация (✓ = вкл)

**Измен.** Нажмите кнопку управления меню.

▶ Многострочный ввод:

#### Активация:

Выберите **Вкл.** или **Выкл.** для включения или выключения автоответчика.

#### Режим:

**Ответ и запись**, **Только ответ** или выберите **Чередование**.

Если выбран режим **Чередование**:

#### Запись с:

Введите время начала периода в формате ччмм (часы/минуты) (4 цифры).

(Предварительно **необходимо** установить на телефоне время.)

#### Запись до:

Введите время окончания периода в формате часы/минуты (4 цифры).

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.



При включении автоответчика объявляется оставшееся время записи. Если время еще не установлено, выдается соответствующее предупреждение (установка времени → стр. 17). На дисплее появляется значок . На базе загорается светодиодный дисплей (→ стр. 3).

Вы получаете телефон с заранее записанными стандартными приветствиями для режимов ответа с записью и только ответа. Если вы не запишете персональные приветствия, будут использоваться соответствующие стандартные приветствия.

Если память для сообщений заполнена и выбран режим **Активация: Вкл.**, то запись в память прерывается, и вы получаете указание удалить старые сообщения.

## Управление автоответчиком базы Gigaset C610A

### Запись персонального приветствия или объявления


 →  → Привет./объяв.  
→ Запис. приветств. / Запис. объявл.

**OK** Нажмите, чтобы начать запись.

Вы услышите сигнал готовности (короткий гудок).

- ▶ Произнесите текст приветствия (длиной не менее 3 секунд). Как будто разговаривая с помощью трубки, поднесите ее к уху и произнесите приветствие с обычной громкостью в микрофон.

**Заверш.** Нажмите, чтобы закончить запись.



Чтобы отменить запись, нажмите  или **Назад**. Для возобновления записи нажмите **OK**.

После записи приветствие воспроизводится для проверки. Вы можете повторить запись, нажав **Новый**.

#### Обратите внимание:

- ◆ Запись автоматически заканчивается, если превышено максимальное время записи (100 секунд) или если пауза при записи длилась больше 2 секунд.
- ◆ Если вы отмените запись, будет снова использоваться стандартное приветствие.
- ◆ Если память автоответчика заполнена, то он переключается на режим **Только ответ**.
  - ▶ Удалите старые сообщения, и автоответчик автоматически вернется в режим **Ответ и запись**. Если потребуется, повторите запись.

### Воспроизведение приветствий и объявлений

 →  → Привет./объяв.  
→ Прол. приветств. / Прол. объявл.

Если персональное приветствие не записано, используется соответствующее стандартное приветствие.



Запись нового приветствия во время воспроизведения приветствия:

**Новый** Нажмите кнопку управления меню.

Если память автоответчика заполнена, то он переключается на режим **Только ответ**.

- ▶ Удалите старые сообщения, и автоответчик автоматически вернется в режим **Ответ и запись**. Если потребуется, повторите запись.

### Удаление приветствий и объявлений

 →  → Привет./объяв.  
→ Удал. приветств. / Удалить объявл.

**Да** Нажмите кнопку управления меню для подтверждения.

После удаления записанного приветствия используется соответствующее стандартное приветствие.


## Воспроизведение сообщений


Дата и время каждого сообщения регистрируются и выводятся на дисплей при воспроизведении (если время установлено, → стр. 17). Если активирована передача номера вызывающего абонента, то выводится номер абонента. Если номер вызывающего абонента сохранен в телефонной книге, то на дисплей выводится имя абонента.

## Воспроизведение новых сообщений

Новые сообщения, которые еще не прослушались, отмечаются на дисплее значком и номером:



Кнопка  на трубке и дисплей базы будут мигать. Дисплей базы показывает количество новых сообщений.

 Нажмите кнопку сообщений.

### Автоответчик:

Выберите и нажмите **OK**.

Если есть новые сообщения, воспроизведение начинается с первого нового сообщения. После последнего нового сообщения подается сигнал окончания и сообщается, сколько времени записи осталось.

Если сообщение было записано с датой и временем, то перед воспроизведением вы услышите соответствующее объявление.

## Воспроизведение старых сообщений


Если новых сообщений больше нет, вы можете прослушать старые сообщения. Начните воспроизведение, как описано в разделе «Воспроизведение новых сообщений».

После воспроизведения времени и даты записи (прибл. через 3 секунды) статус сообщения изменяется с «новое» на «старое».

## Остановка и контроль воспроизведения

При воспроизведении сообщения:



Приостановите воспроизведение. Для возобновления снова нажмите  или

### Выбор

Откройте меню.

### Пауза

Выберите и нажмите **OK**. Для продолжения выберите **Далее** и нажмите **OK**.



Перейдите к началу текущего сообщения.

**Нажмите дважды**, чтобы вернуться к предыдущему сообщению.



Перейдите к следующему сообщению.

**Нажмите дважды**, чтобы перейти вперед через одно сообщение.



Вернитесь в текущем сообщении **назад на 5 секунд**. (Предварительное условие для возврата: должно быть воспроизведено больше пяти секунд текущего сообщения).

Если воспроизведение приостановлено более чем на одну минуту, автоответчик переходит в состояние готовности.

## Маркировка сообщения как «новое»

Воспроизведенное «старое» сообщения опять представляется как «новое».

При воспроизведении сообщения:



Нажмите кнопку «\*».

### Или:

### Выбор

Откройте меню.


### Отмет. как новый

Выберите и нажмите **OK**.

Вы слышите объявление о новом статусе сообщения.

## Управление автоответчиком базы Gigaset C610A

Воспроизведение текущего сообщения отменяется. Начинается воспроизведение следующего сообщения, если оно есть.

Кнопка  трубки мигает.

### Копирование номера телефона сообщения в телефонную книгу

Во время воспроизведения или паузы:

**Выбор** → **Ном.в тел.справ.**

▶ Дополните запись → стр. 38.

### Удаление сообщений

Вы можете удалить все старые сообщения сразу или по одному.

#### Удаление всех старых сообщений

Во время воспроизведения или паузы:

**Выбор** → **Удал. стар. список**

**ОК** Нажмите кнопку управления меню для подтверждения.

**Да** Нажмите кнопку управления меню для подтверждения.

#### Удаление старых сообщений по одному

Во время воспроизведения или паузы:

**Удалить** Нажмите кнопку управления меню.


### Перехват вызова от автоответчика

Вы можете перехватить вызов во время записи сообщения на автоответчик или в процессе дистанционного управления автоответчиком:

 / **Прием**

Нажмите кнопку соединения или кнопку управления меню.

Запись прекратится, и вы сможете говорить с вызывающим абонентом.

Если к моменту перехвата запись уже шла 2 секунды, вызов будет представлен как новое сообщение. Кнопка  трубки мигает.


Вы можете ответить на вызов, даже если трубка о нем не сигнализирует.

### Переключение внешнего вызова на автоответчик

Вы можете переключить входящий внешний вызов на автоответчик, даже если автоответчик выключен.

**Предварительное условие:** наличие в автоответчике свободной памяти.

Трубка сигнализирует о внешнем вызове:

→  Выберите кнопку управления меню.

Автоответчик немедленно переключается в режим записи и принимает вызов. Заданное время задержки звонка (→ стр. 59) игнорируется.

### Включение/выключение записи разговора

Вы можете записать на автоответчик разговор с **внешним** абонентом.

▶ Сообщите собеседнику, что разговор записывается.

**Выбор** Откройте меню.

#### Записать

Выберите и нажмите **ОК**.

На дисплей выводится сообщение о записи разговора, которая вносится в список автоответчика как новое сообщение.

**Заверш.** Нажмите кнопку, чтобы остановить запись разговора.



Максимальное время записи зависит от свободной памяти автоответчика. Когда память автоответчика будет заполнена, вы услышите сигнал окончания, запись прекратится, и записанная часть разговора будет внесена в список автоответчика как новое сообщение.

## Управление автоответчиком базы Gigaset C610A

### Включение/выключение прослушивания

Во время записи сообщения вы можете прослушивать вызовы через громкоговоритель базы и зарегистрированные трубки.

#### Постоянное включение/выключение функции прослушивания

 →  → Прослушивание  
→ Трубка / Баз.блок (☑ – вкл)

**Измен.** Нажмите кнопку управления меню для включения или отключения функции.

Прослушивание вызовов может быть включено одновременно на базе и на трубке.

#### Отключение прослушивания для текущей записи

Во время записи вы можете отключить на трубке функцию прослушивания.

**Выкл.зв.** Нажмите кнопку управления меню.

### Настройка параметров записи

Вы получили телефон с настроенным автоответчиком. Индивидуальную настройку можно изменить при помощи трубки.

 →  → Записи

► Многострочный ввод:

#### Длина записи:

Максимальное время записи **1 мин.**,  
Выберите **2 мин.**, **3 мин.** или **без огр.**

#### Качество записи:

Выберите качество записи  
**Стандартное** или **Отличное**. Чем выше качество, тем меньше максимальное время записи.

#### Прием вызова:

Выберите, когда автоответчик будет принимать вызов: **Немедленно**, через **10 сек.**, **18 сек.**, **30 сек.** или **Авто**.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

#### Информация о приеме вызова

В режиме **Авто** установлена следующая задержка звонков:

- ◆ Если новых сообщений нет, автоответчик принимает вызов через 18 секунд.
- ◆ Если новые сообщения есть, вызов принимается через 10 секунд.


При дистанционном управлении (→ стр. 60) приблизительно через 15 секунд вы можете сказать, что новых сообщений нет (иначе, автоответчик уже принял бы ваш вызов). Если в этот момент вы положите трубку, вам не придется платить за соединение.

#### Обратите внимание:

Вы можете настроить свой телефон таким образом, чтобы **первый звонок глушился** для всех вызовов (→ стр. 53). Это значит, что настройка задержки срабатывания автоответчика определит, сколько будет ждать вызывающий абонент, прежде чем автоответчик ответит на вызов.

## Управление автоответчиком базы Gigaset C610A


### Отмена использования кнопки 1 для быстрого вызова автоответчика

По умолчанию быстрый вызов встроенного автоответчика осуществляется кнопкой . Однако если вы выбрали для быстрого вызова сетевой почтовый ящик (→ стр. 62), эту стандартную настройку можно отменить.

 →  → Назнач. клав.1

#### Автоответчик

Выберите и нажмите .

Выбрав автоответчик, нажмите и **удерживайте** кнопку . Вы будете соединяться напрямую.

Настройка быстрого вызова действует для всех зарегистрированных трубок.

### Управление в движении (дистанционное управление)

Вы можете проверять и включать свой автоответчик с любого другого телефона (из гостиницы, из телефонной кабины и т.д.) или инициировать обратный вызов от автоответчика, послав SMS.


#### Предварительные условия:

- ◆ Системный PIN-код вашего телефона отличен от 0000 (→ стр. 77).
- ◆ Телефон, с которого выполняется дистанционное управление, поддерживает двухтональный многочастотный набор (DTMF), т. е. при нажатии кнопок вы слышите различные звуки. Вы можете также использовать кодовый передатчик (продается в специализированных магазинах).

### Вызов автоответчика и воспроизведение сообщений









Наберите собственный номер.

Слушая собственное приветствие, нажмите  и введите системный PIN-код.

Вы узнаете, есть ли новые сообщения. Затем начнется воспроизведение сообщений. Теперь вы можете управлять автоответчиком с помощью наборной панели.

Для управления используются следующие кнопки:

-  Вернуться к началу текущего сообщения.  
Нажмите 2 раза, чтобы перейти к предыдущему сообщению.
-  Остановить воспроизведение. Для возобновления нажмите еще раз.
-  Перейти к следующему сообщению.
-  Вернитесь в текущем сообщении **назад на 5 секунд**. (Предварительное условие для возврата: должно быть воспроизведено больше пяти секунд текущего сообщения).
-  Воспроизведенное «старое» сообщение опять представляется как «новое».
-  Удалить текущее сообщение.

## Включение автоответчика

---

- ▶ Позвоните домой и подождите, пока не услышите: «Введите PIN-код».



Введите системный PIN-код.

Ваш автоответчик включен. Вы услышите, сколько памяти осталось для записи.

Затем начнется воспроизведение сообщений.

Дистанционное выключение автоответчика невозможно.

## Инициирование обратного вызова от автоответчика с помощью SMS и прослушивание сообщений

---

**Предварительное условие:** Должен быть установлен номер отправки уведомлений (→ стр. 50)

Вы можете использовать телефон (мобильный телефон или другое устройство, поддерживающее SMS), номер которого хранится в вашем телефоне как номер для уведомлений, и отправить SMS на свой автоответчик SMS, когда вы находитесь вне дома. Вы получите от автоответчика обратный вызов. Воспроизведение сообщений начнется, когда вы ответите на вызов и нажмете любую цифровую кнопку.

SMS должно содержать:

\*<Системный PIN-код>\*<Номер обратного вызова>\*

Номер обратного вызова необязателен.

Примеры:

\*4711\* или \*4711\*089123456\*

Если указан номер обратного вызова, то набирается этот номер; в противном случае набирается номер для уведомлений.

Теперь вы можете управлять автоответчиком с помощью кнопочной панели, как описано в предыдущих разделах.

## Использование сетевого почтового ящика

### Использование сетевого почтового ящика

Сетевой почтовый ящик — это автоответчик вашего телефонного оператора, общий для сети. Вы можете использовать сетевой почтовый ящик, только **запросив** эту услугу у оператора.

### Настройка быстрого доступа к сетевому почтовому ящику

Посредством быстрого доступа вы можете непосредственно набирать сетевой почтовый ящик или встроенный автоответчик (только Gigaset C610A).

Gigaset C610: Стандартная настройка быстрого доступа — сетевой почтовый ящик. Вам нужно лишь ввести номер сетевого почтового ящика.


Gigaset C610A: Стандартная настройка быстрого доступа — встроенный автоответчик. Вместо этого вы можете настроиться на сетевой почтовый ящик. Справьтесь об этом у оператора.

### Настройка быстрого доступа к сетевому почтовому ящику и ввод номера сетевого почтового ящика

Gigaset C610A:

 →  → Назнач. клав. 1

Сет. автоответч.

Выберите и нажмите **Выбрать**  
( – выбрано).

Gigaset C610:

 →  → Сет. автоответч.

Затем:




Наберите номер сетевого почтового ящика.



**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.

Настройка быстрого доступа действует для всех трубок Gigaset C610H.

### Вызов сетевого почтового ящика

 Нажмите и **удерживайте**. Вы соединяетесь непосредственно с сетевым почтовым ящиком.

 Если нужно, нажмите кнопку громкоговорителя . Вы услышите объявление сетевого почтового ящика.

### Просмотр сообщения сетевого почтового ящика

Если записано сообщение, вы получаете вызов от сетевого почтового ящика. Если у вас заказано определение номера вызывающего абонента, появится номер сетевого почтового ящика. Если вы примете вызов, новые сообщения будут воспроизведены. Если вы не примете вызова, номер сетевого почтового ящика сохранится в списке пропущенных вызовов, и будет мигать кнопка сообщений (→ стр. 41).



## Стандарт связи ECO DECT

Используя Gigaset CS590/CS595, вы способствуете охране окружающей среды.

### Сокращение потребления электроэнергии

Ваш телефон потребляет меньше электроэнергии благодаря экономичному блоку питания.

### Снижение излучения

Излучение от вашего телефона снижается **автоматически**:

- ◆ **Трубка:** Чем ближе трубка к базовому блоку, тем меньше излучение.
- ◆ **Базовый блок:** Когда на базовом блоке зарегистрирована только одна трубка, и она находится на базовом блоке, излучение уменьшается практически до нуля.

**Вы можете добиться дальнейшего уменьшения излучения от трубки и базового блока, используя Режим Eco Mode:**

#### Режим Eco Mode

Снижает излучение от трубки и базового блока на 80% независимо от того, разговариваете вы или нет. **Режим Eco Mode** уменьшает радиус действия базового блока приблизительно на 50%. Использование **Режим Eco Mode** всегда целесообразно, если вам достаточно уменьшенного радиуса действия.



## Выключение излучения

### Режим EcoMode+

Если вы активировали **Режим EcoMode+**, излучение (мощность передачи DECT) от базового блока и трубки в состоянии готовности отсутствует. Это относится и к использованию нескольких трубок, если они поддерживают режим **Режим EcoMode+**.




**Режим Eco Mode / Режим EcoMode+** могут включаться и отключаться независимо друг от друга и работать в нескольких трубках. Трубка не должна находиться в базе.

### Включение и выключение Режим Eco Mode / Режим EcoMode+

 →  → **Режим Eco Mode**  
→ режим Eco Mode / Режим EcoMode+


**Измен.** Нажмите кнопку управления меню (☑ – вкл).

### Индикация состояния

Значок на дисплее	
	Интенсивность сигнала: – от хорошей до плохой – нет сигнала
 белый	Режим Eco Mode отключен
 зеленый	Режим Eco Mode включен
 белый	Режим EcoMode+ включен (в состоянии готовности выводится вместо индикатора интенсивности принимаемого сигнала)
 зеленый	Режим Eco Mode и Режим EcoMode+ включены

## Настройка будильника


### Обратите внимание

- ◆ Если включен **Режим EcoMode+**, нажмите и **держите** кнопку соединения , чтобы проверить, находится ли база в зоне связи. Если база находится в зоне связи, вы услышите сигнал подтверждения.
- ◆ Если включен **Режим EcoMode+**:
  - время установления соединения увеличивается приблизительно на 2 секунды.
  - Время работы трубки без подзарядки сокращается приблизительно на 50%.
- ◆ Регистрация трубки, не поддерживающей **Режим EcoMode+**, отключает его на базе и всех остальных трубках.
- ◆ Включение **Режим Eco Mode** уменьшает радиус действия базы.
- ◆ **Режим Eco Mode / Режим EcoMode+** и поддержка ретранслятора (→ стр. 76) несовместимы, т.е. при использовании ретранслятора вы не можете включать **Режим Eco Mode** и **Режим EcoMode+**.

### Мелодия:

Выберите мелодию.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

В режиме готовности на дисплей выводится значок  и время сигнализации.

Выбранная мелодия воспроизводится трубкой (→ стр. 2), на дисплей выводится соответствующее изображение. Сигнал будильника выдается в течение 60 секунд. Если не нажать никакую кнопку, сигнал будильника повторится дважды с пятиминутным интервалом, а затем отключится.

Во время разговора сигнал будильника подается только коротким гудком.

### Отключение сигнала будильника и повторение после паузы («сонное» состояние)

**Предварительное условие:** Сигнал будильника слышен.

**Выкл.** Нажмите кнопку управления меню. Будильник выключится.



или

**Дремать** Нажмите кнопку управления меню или любую кнопку. Сигнал будильника выключится, а затем повторится через 5 минут. После второго повторения будильник полностью отключится.

## Настройка будильника

**Предварительное условие:** Дата и время уже установлены (→ стр. 17).

### Включение/выключение будильника и настройка времени сигнализации

 →  → Будильник

▶ Многострочный ввод:

**Актив.:**

Выберите **Вкл.** или **Выкл.**

**Время:**

Введите время сигнализации будильника (4 цифры).

**Громкость:**

Установите уровень громкости (1 – 6).

## Использование нескольких трубок

### Регистрация трубок

Вы можете зарегистрировать на своей базе до шести трубок.

Трубку Gigaset C610H можно зарегистрировать максимум на четырех базах.

### Ручная регистрация Gigaset C610H на Gigaset C610/C610A

Вы должны выполнить регистрацию трубки вручную и на трубке (1), и на базе (2).



После успешного выполнения регистрации трубка возвращается в состояние ожидания. На дисплей выводится внутренний номер трубки, например, INT 1. Если нет, повторите процедуру.

#### 1) На трубке

Трубка не должна быть зарегистрирована на базе.


**Регистр.** Нажмите кнопку управления меню.

Трубка уже зарегистрирована на базе:

 →  → **Регистрация**  
→ **Регистрац. трубки**

Если трубка уже зарегистрирована на четырех базах:

 Выберите базу, например, **Базовый блок 3**, и нажмите **ОК**.

 Если нужно, введите системный PIN-код базы и нажмите **ОК**.

Выводится сообщение о поиске базы, готовой к регистрации.

#### 2) На базе

После ввода PIN-кода на трубке нажмите и **удерживайте** на базе кнопку регистрации/пейджинга (→ стр. 3) (приблизительно 3 секунды).

### Регистрация других трубок

Вы можете следующим образом зарегистрировать другие трубки Gigaset и трубки других устройств стандарта GAP.

#### 1) На трубке



Начните регистрировать трубку в соответствии с ее инструкцией по эксплуатации.


#### 2) На базе


Нажмите и **удерживайте** на базовом блоке кнопку регистрации/пейджинга (→ стр. 3) (приблизительно 3 секунды).

### Отмена регистрации трубок

Вы можете отменить регистрацию трубки с любой другой зарегистрированной трубки Gigaset C610H.

 →  → **Регистрация**  
→ **Отмена регистрац.**

 Выберите внутреннего абонента, регистрацию которого вы хотите отменить, и нажмите **ОК**. (Трубка, которую вы сейчас используете, выделена посредством <).)

 Введите текущий системный PIN-код и нажмите **Сохран.**

**Да** Нажмите кнопку управления меню.


## Использование нескольких трубок

### Поиск трубки («пейджинг»)

Вы можете найти свою трубку с помощью базы.

- ▶ **Кратко** нажмите на базе кнопку регистрации/пейджинга (→ стр. 3).
- ▶ Одновременно зазвонят все трубки («пейджинг»), даже если звонки отключены.


### Окончание пейджинга

- ▶ **Кратко** нажмите на базе кнопку регистрации/пейджинга или кнопку соединения  на трубке.

### Переключение на другую базу

Если ваша трубка зарегистрирована на нескольких базах, вы можете выбрать подключение к определенной базе или к базе с наилучшими условиями приема (**Лучший блок**).






 →  → **Регистрация** → **Выбор баз. блока**

-  Выберите одну из зарегистрированных баз или вариант **Лучший блок** и нажмите **Выбрать**.



### Внутренние вызовы

Внутренние вызовы на другие трубки, зарегистрированные на той же базе, бесплатны.


#### Вызов определенной трубки

-  Начните внутренний вызов.
-  Наберите номер трубки.  
Или:
-  Начните внутренний вызов.
-  Выберите трубку.
-  Нажмите кнопку соединения.

### Вызов всех трубок («групповой вызов»)

-  Начните внутренний вызов.
-  Нажмите кнопку «\*».  
или

**Общий вызов** Выберите пункт меню и



-  Нажмите кнопку соединения.  
Вызываются все трубки.

### Окончание соединения


-  Нажмите кнопку отбоя.

### Переадресация вызова на другую трубку

Вы можете переадресовать внешний вызов (соединение) на другую трубку.


-  Откройте список трубок. Внешний абонент слышит мелодию ожидания (если эта функция включена, (→ стр. 76)).
-  Выберите трубку или **Общий вызов** и нажмите **OK**.

Когда внутренний абонент ответит:

- ▶ Если нужно, сообщите ему о внешнем вызове.
-  Нажмите кнопку отбоя.

Внешний вызов переключен на другую трубку.

Если внутренний абонент **не** ответит или линия занята, нажмите кнопку управления меню **Заверш.** для возврата к внешнему вызову.



При переадресации вызова вы можете также нажать кнопку отбоя  до ответа внутреннего абонента.

Если он не ответит или его линия занята, то вызов автоматически вернется к вам.

## Внутренняя консультация и конференц-связь

Когда вы говорите с **внешним** абонентом, вы можете одновременно обратиться за консультацией к другому **внутреннему** абоненту или организовать конференц-связь между всеми тремя абонентами.

Вы разговариваете с **внешним** абонентом:

-  Откройте список трубок. Внешний абонент слышит мелодию ожидания (если эта функция включена, (→ стр. 76)).
-  Выберите трубку и нажмите **OK**. Вы соединитесь с внутренним абонентом.


или:


- Заверш.** Нажмите кнопку управления меню. Вы снова соединитесь с внешним абонентом.

Или:

- Конференция** Нажмите кнопку управления меню. Все три участника соединены друг с другом.

### Окончание конференц-связи

-  Нажмите кнопку отбоя.

Если **внутренний** абонент нажмет кнопку отбоя , вторая трубка останется соединенной с внешним абонентом.

## Прием и отклонение ожидающего вызова

Если во время **внутреннего** соединения к вам поступает **внешний** вызов, то вы слышите сигнал ожидающего вызова (короткий гудок). Если у вас включено определение номера вызывающего абонента, то он появится на дисплее.

### Окончание внутреннего вызова, прием внешнего вызова

- Прием** Нажмите кнопку управления меню.

Внутреннее соединение **закончено**. Вы соединены с внешним абонентом.

### Отклонение внешнего вызова

- Отклон.** Нажмите кнопку управления меню.

Сигнал ожидающего вызова отключается. Вы по-прежнему соединены с внутренним абонентом. Сигнал вызова по-прежнему слышен на других зарегистрированных трубках.

## Подключение к текущему разговору


**Предварительное условие:** Должна быть включена функция **Внутр.подключ.** («подслушивание»).

Вы разговариваете с внешним абонентом. Внутренний участник может слушать этот разговор и принять в нем участие. Все участники уведомляются о «подслушивании» предупредительным сигналом.

## Использование трубки в качестве акустического контроля («радионяни»)


### Включение/выключение подключения к разговору

 →  → Телефония  
→ Внутр.подключ.

Чтобы включить или выключить функцию «подслушивания», нажмите **Измен.**  – вкл).

### Внутреннее подключение к разговору

Линия занята внешним вызовом. На дисплей выведено соответствующее сообщение. Вы хотите принять участие в этом внешнем вызове.

 Нажмите и **удерживайте** кнопку соединения.

Вы подключаетесь к соединению. Все участники слышат предупредительный сигнал. В это время дисплей трубки показывает **Конференция**. Набор номера при этом невозможен.

### Окончание подключения к разговору


 Нажмите кнопку отбоя.


Все участники слышат предупредительный сигнал.

Если **первый** внутренний участник нажмет кнопку отбоя , то соединение между «подслушивавшей» трубкой и внешним участником сохранится.

### Изменение имени трубки


При регистрации автоматически присваиваются имена «INT 1», «INT 2» и т.д. Вы можете изменить эти имена. Максимальная длина имени — 10 символов. Измененное имя выводится в списке каждой трубки.

 Откройте список трубок. Ваша трубка отмечена значком ◀.

 Выберите трубку.

**Выбор** Откройте меню.


### Переименовать

 Введите имя.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

## Изменение внутреннего номера трубки


При регистрации трубке **автоматически** присваивается наименьший свободный номер. Когда все номера заняты, перезаписывается номер 6, если эта трубка находится в состоянии готовности. Вы можете изменять внутренние номера (1-6) всех зарегистрированных трубок.

 Откройте список трубок. Ваша трубка отмечена значком ◀.

**Выбор** Откройте меню.

### Назн. ном. трубке

Выберите и нажмите **OK**.

 Выберите номер. Выводятся только свободные номера.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню для сохранения изменений.

## Использование трубки в качестве акустического контроля («радионяни»)

Если включен комнатный монитор («нянька»), то при превышении установленного уровня шума осуществляется вызов предварительно заданного номера. В качестве такого номера вы можете задать в трубке внутренний или внешний номер. Все кнопки трубки, кроме кнопок управления меню, блокируются.

Звонок «няньки» по внешнему номеру длится приблизительно 90 секунд. Звонок «няньки» по внутреннему номеру (номеру трубки) прекращается приблизительно через 3 минуты (в зависимости от базы).

## Использование трубки в качестве акустического контроля («няньки»)

При включении «няньки» блокируются все кнопки трубки, кроме кнопки отбоя. Громкую связь на трубке можно включать и отключать (**Двухстор.разговор = Вкл.** или **Выкл.**). Если режим

**Двухстор.разговор** включен, можно отвечать на вызовы с акустическим контролем помещения.

Когда включен комнатный монитор («нянька»), индикация входящих вызовов этой трубки происходит **без звукового сигнала** (только на дисплее). Подсветка дисплея и кнопочной панели не включается, Предупредительные сигналы тоже отключены.

Если вы принимаете входящий вызов, действие «няньки» на время разговора приостанавливается, но функция **остаётся** включенной.

Если вы выключите, а затем снова включите трубку, режим «няньки» сохранится.

### Внимание

- ◆ **Перед использованием комнатного монитора («няньки») вы должны обязательно проверить его работу. Например, проверить его чувствительность. Если вы направляете вызов «няньки» на внешний номер, проверьте соединение.**
- ◆ Включение функции «няньки» значительно сокращает время работы трубки. Если необходимо, установите трубку в зарядную стойку. Это гарантирует, что аккумуляторы не разрядятся.
- ◆ Идеальное расстояние между трубкой и ребенком — от 1 до 2 метров. Микрофон должен быть направлен на ребенка.
- ◆ Номер, по которому направляется вызов «няньки», не должен быть заблокирован включенным автоответчиком.

## Включение «няньки» и ввод номера для вызова

☎ → ★ → "Нянька"

▶ Многострочный ввод:

**Актив.:**

Для включения выберите **Вкл.**

**Направл. сигнала:**

Выберите **Внутр.** или **Внешний**.

**Внешний номер:** Выберите номер из телефонной книги (нажмите кнопку управления меню **☰**) или введите его непосредственно.

**Внутренний номер:** Выберите кнопку управления меню **Измен.** → Выберите трубку или **Общий вызов**, если вы хотите вызывать все зарегистрированные трубки → **OK**.

В состоянии готовности номер вызова выводится на дисплей.

**Двухстор.разговор:**

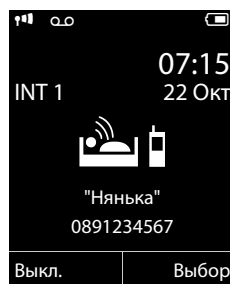
Включите или отключите громкую связь на трубке (выберите **Вкл.** или **Выкл.**).

**Чувствительность:**

Выберите уровень чувствительности к шуму (**Низкий** или **Высокий**).



▶ Нажмите **Сохран.**, чтобы сохранить настройки.

Когда включен комнатный монитор («нянька»), дисплей выглядит следующим образом:




## Настройка трубки

### Изменение установленного номера вызова

 →  → "Нянька"

- ▶ Введите и сохраните номер. См. «Включение «няньки» и ввод номера для вызова» (→ стр. 69)



### Отмена вызова и выключение «няньки»

Нажмите кнопку отбоя , чтобы отменить вызов, когда **комнатный монитор включен**.

В состоянии готовности нажмите кнопку управления меню **Выкл.**, чтобы выключить «няньку».

### Дистанционное выключение «няньки»

**Предварительные условия:** Телефон должен поддерживать тональный набор, и комнатный монитор («нянька») должен быть настроен на вызов внешнего номера.

- ▶ Примите вызов от «няньки» и нажмите кнопки  .

По окончании вызова функция «няньки» отключится. Другие вызовы от «няньки» поступать не будут. Остальные настройки «няньки» (например, отсутствие вызывного сигнала) останутся включенными в трубке до тех пор, пока вы не нажмете на ней кнопку управления меню **Выкл.**




Чтобы снова включить «няньку» с теми же настройками:

- ▶ Повторите включение и сохраните, нажав **Сохран.** (→ стр. 69).

## Настройка трубки

Ваша трубка уже настроена, но вы можете изменить настройки в соответствии со своими индивидуальными предпочтениями.

### Быстрый вызов номеров и функций

Вы можете назначить номер из телефонной книги каждой из цифровых кнопок  и  – .

Левой и правой дисплейным кнопкам назначены стандартные функции. Вы можете изменить эту настройку (→ стр. 71).

После назначения набор номера или вызов функции осуществляется простым нажатием кнопки.

### Назначение цифровых кнопок

**Предварительное условие:** Вы еще не назначали номер этой цифровой кнопке.

- ▶ Нажмите и **удерживайте** цифровую кнопку.  
**или**  
**Кратко** нажмите цифровую кнопку; нажмите кнопку управления меню **Быс.наб.**

Откроется телефонная книга.

- ▶ Выберите запись и нажмите **OK**.

Запись сохранится на выбранной цифровой кнопке.

#### Обратите внимание

Если позже вы удалите или измените запись в телефонной книге, это не повлияет на назначение цифровой кнопки.



## Набор номера и изменение назначения

**Предварительное условие:** Номер уже присвоен цифровой кнопке.

Когда трубка находится в состоянии готовности

- ▶ Нажмите и **удерживайте** цифровую кнопку.  
Номер немедленно набирается.

или

- ▶ **Кратко** нажмите цифровую кнопку: Нажмите кнопку управления меню с номером или именем (если нужно, сокращенным), чтобы набрать номер, **или** Нажмите кнопку управления меню **Измен.**, чтобы изменить или отменить назначение для цифровой кнопки.

## Изменение назначения кнопок управления меню

- ▶ Нажмите и **удерживайте** левую или правую кнопку управления меню.

Откроется список возможных назначений. Вы можете выбрать следующие функции:

### "Нянька"

Присвоение кнопке функции настройки и включения комнатного монитора («няньки») (→ стр. 68).

### Будильник

Присвоение кнопке функции настройки и включения будильника (→ стр. 64).

### Повторный набор

Открытие списка повторного набора.

### Прочие ....

Можно выбрать другие функции:

#### INT

Внутренние вызовы (→ стр. 66).

#### SMS

Присвоение кнопке функций SMS (→ стр. 45).


- ▶ Выберите запись и нажмите **OK**.

## Изменение языка дисплея




Вы можете видеть тексты на дисплее на различных языках.


 →  → **Язык**

Текущий язык отмечен .

 Выберите язык и нажмите **Выбрать**.

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете:

 →  

 Выберите правильный язык и нажмите **правую кнопку на дисплее**.

## Настройка дисплея

### Настройка заставки

Вы можете настроить трубку таким образом, чтобы в состоянии готовности в качестве заставки на экран выводилась картинка или время. Это заменит обычный экран состояния готовности. Она может закрывать дату, время и имя.

В некоторых ситуациях заставка не выводится, например, во время разговора и если регистрация трубки отменена.

Если заставка включена, то пункт меню **Заставка** отмечен ✓.

 →  → **Дисплей** → **Заставка**

Выводится текущая настройка.

- ▶ Многострочный ввод:

#### Актив.:


Выберите настройку **Вкл.** (заставка выводится) или **Выкл.** (заставка не выводится).

## Настройка трубки


### Выбор:

Выберите заставку или

**Посмот.** Нажмите кнопку управления меню. Выводится активная заставка.



 Выберите заставку и нажмите **OK**.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

Если заставка занимает весь дисплей, то для показа экрана состояния готовности **кратко** нажмите и **быстро** отпустите .

## Установка крупного шрифта



**Чтобы облегчить чтение, вы можете увеличить размер шрифта и значков в списках и телефонной книге. После этого на экран будет выводиться одна запись, а не несколько, и имена, если потребуется, будут укорочены.**

 →  → Дисплей → Крупный шрифт

**Измен.** Нажмите кнопку управления меню ( – вкл).

## Настройка цветовой схемы



Вы можете выбрать для дисплея темный или светлый фон.

 →  → Дисплей → Цветовые схемы

Выберите **Цветов. схема 1** или **Цветов. схема 2** и нажмите **OK**.

## Настройка подсветки дисплея

Вы можете установить включение и выключение подсветки, когда трубка стоит или не стоит в базе (зарядной стойке). При выборе этой настройки дисплей постоянно слегка подсвечен. Если подсветка отключена, она включается при нажатии любой кнопки. **Цифровые кнопки** появляются на дисплее для предварительного набора; **все остальные кнопки** не выполняют никаких других функций.

 →  → Дисплей → Яркость

Выводится текущая настройка.

▶ Многострочный ввод:

**В зарядн. устр-ве**

Выберите **Вкл.** или **Выкл.**

**Вне заряд.устр.**


Выберите **Вкл.** или **Выкл.**

### Обратите внимание

При установке **Вкл.** время работы трубки без подзарядки может значительно уменьшиться.

**Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

## Включение/выключение автоматического приема вызовов

Если эта функция включена, для приема вызова можно поднять трубку из базы или зарядной стойки, без нажатия кнопки соединения .





 →  → Телефония  
→ **Авт.прием выз.**

**Измен.** Нажмите кнопку управления меню ( – вкл).



## Изменение громкости громкоговорителя трубки

Вы можете выбрать один из пяти уровней громкости громкоговорителя и трубки.


В состоянии готовности:

-  Вызовите меню **Громкость трубки**.
  -  Установите громкость телефона.
  -  Прокрутите до **Громкоговоритель: строки**.
  -  Установите громкость громкоговорителя.
- Сохран.** Если нужно сохранить настройку постоянной, нажмите кнопку управления меню.

Регулировка громкости во время разговора:

-  Нажмите управляющую кнопку.
-  Выберите громкость.

Настройка автоматически сохранится через 3 секунды; если нет, нажмите кнопку управления меню **Сохран.**

Если  назначена другой функции:

**Выбор** Откройте меню.

**Громкость** Выберите и нажмите **OK**.



Измените настройку (см. выше).

### Обратите внимание

Вы можете также настроить громкость вызова через меню (→ стр. 29).

## Изменение сигналов вызова

### ◆ Громкость:

Вы можете выбрать один из пяти уровней громкости (1 – 5; например, громкость 3 = ) или «нарастающий» сигнал (6 = , громкость увеличивается с каждым звонком).

### ◆ Сигналы вызова:



Вы можете выбрать сигнал вызова из списка заранее загруженных звонков.




Вы можете установить различные сигналы вызова для следующих функций:

- ◆ Д/внут.в.
- ◆ Внеш. выз.

## Установка громкости и мелодии

В состоянии готовности:

-  →  → **Аудио**
- **Звонок (трубка)**
- **Громкость / Мелодии**



-  Установить громкость/ мелодию для внутренних вызовов и напоминаний о юбилеях.
-  Перейти к следующей строке.
-  Установить громкость/ мелодию для внешних вызовов.

**Сохран.** Для сохранения настройки нажмите кнопку управления меню.

## Настройка трубки

### Дополнительно, для внешних вызовов:

Можно указать период для отключения звонка телефона, например, ночью.

 →  → **Аудио** → **Звонок (трубка)**  
→ **Контроль времени**

#### Для внеш. вызов.:

Выберите **Вкл.** или **Выкл.**

Если контроль времени активирован:

#### Игнорир. звонки с:

Введите время начала периода в формате 4-х цифр.

#### Игнор. звонки до:

Введите время окончания периода в формате 4-х цифр.



#### Внимание!

В течение указанного периода звонки с номеров VIP-групп каталога все равно будут приниматься и озвучиваться.

## Включение/выключение звонков для анонимных вызовов

Вы можете настроить свою трубку, чтобы она не звонила, если вызывающий абонент скрывает свой номер (базовый блок при этом будет звонить). Оповещение о вызове будет появляться только на дисплее.

В состоянии готовности:

 →  → **Аудио**  
→ **Звонок (трубка)**  
→ **Откл. анон. выз.**

Чтобы включить или выключить функцию, нажмите **Измен.**  – вкл.

## Включение и выключение сигнала вызова

Перед приемом вызова или в состоянии готовности вы можете отключить на своей трубке сигнал вызова; он отключается для всех вызовов или только для текущего вызова. Включение этого сигнала во время внешнего вызова невозможно.

### Постоянное отключение сигнала вызова

  Нажмите и держите.

На дисплее появится значок .

### Включение сигнала вызова



  Нажмите и держите.


### Отключение сигнала вызова для текущего вызова

**Выкл.зв.** Нажмите кнопку управления меню.

## Включение/выключение сигнала предупреждения

Вместо сигнала вызова вы можете включить сигнал предупреждения. При поступлении вызова вместо сигнала вызова вы услышите **один короткий сигнал** («Гудок»).

  Нажмите и держите и в течение следующих 3 секунд:

**Гудок** Нажмите кнопку управления меню. Сигналом вызова будет **один короткий гудок**. На дисплее появится значок .

## Включение/выключение предупредительных сигналов

Трубка уведомляет вас предупредительными сигналами о различных действиях и состояниях. Вы можете включать и выключать эти сигналы независимо друг от друга:

- ◆ **Щелчок кнопки:** подтверждает каждое нажатие кнопки.
- ◆ **Сигналы подтверждения:**
  - **Сигнал подтверждения** (повышающийся тон): подается в конце ввода/настройки, при поступлении SMS или появлении новой записи в списке автоответчика или в списке вызовов.
  - **Сигнал ошибки** (понижающийся тон): при неправильном вводе.
  - **Сигнал конца меню:** когда вы прокрутили меню до конца.
- ◆ **Сигнал разрядки аккумуляторов:** аккумуляторы требуют подзарядки.

В состоянии готовности:

 →  → **Аудио**  
→ **Предупр. сигналы**

▶ **Многострочный ввод:**

**Нажатие клавиш:**


Выберите **Вкл.** или **Выкл..**

**Подтверждение:**

Выберите **Вкл.** или **Выкл..**

**Аккумулятор:**

Выберите **Вкл.** или **Выкл..**

 **Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.


### Обратите внимание

Настроить громкость телефона, сигналы вызова и предупредительные сигналы можно также через меню (→ стр. 29).

## Установка кода своей зоны


Для передачи номеров телефона (например, в vCards) необходимо сохранить в телефоне код зоны (международный код и местный код зоны).


Некоторые из них уже введены в трубку.


 →  → **Телефония** → **Коды**

Проверьте правильность установленного кода зоны.


▶ **Многострочный ввод:**

 Выберите или измените поле ввода.


 Установите курсор в поле ввода в нужное место.

 **< C** Если нужно, удалите номер: нажмите кнопку управления меню.

 Введите номер.

 **Сохран.** Нажмите кнопку управления меню.

**Пример:**

Коды	
Международн. код:	00 - 7
Код города:	0 - [ ]
 <b>&lt; C</b>	<b>Сохран.</b>

## Настройка базы

### Возврат стандартных настроек трубки

Вы можете отменить введенные вами индивидуальные настройки и изменения.

При возврате к стандартным настройкам не изменяются следующие настройки:

- ◆ Регистрация на базе
- ◆ Дата и время
- ◆ Записи в телефонной книге, списки вызовов, списки SMS



 →  → Система → Сброс трубки

**Да** Нажмите кнопку управления меню.



## Настройка базы

Настройки базы выполняются при помощи зарегистрированной трубки Gigaset C610H.




### Изменение мелодии звонка базового блока (только для Gigaset C610A)

- ◆ Громкость:  
Вы можете выбрать один из 6 уровней громкости (0 – 5; например, громкость 3 =  или «нарастающий» сигнал (6 = , громкость увеличивается с каждым звонком).
- ◆ Сигналы вызова:  
Вы можете выбрать сигнал вызова из списка заранее загруженных звонков.

В состоянии готовности:

 →  → **Аудио**  
→ Звонок (баз. блок)

► Многострочный ввод:

-  Установить громкость.
-  Перейти к следующей строке.
-  Установить мелодию.

**Сохран.** Для сохранения настройки нажмите кнопку управления меню.

### Включение/отключение музыки при ожидании соединения

 →  → **Аудио**  
→ Мелодия паузы

Чтобы включить или выключить музыку при ожидании соединения, нажмите

**Измен.** ( – вкл).

### Поддержка ретранслятора

Ретранслятор позволяет вам увеличить радиус действия и интенсивность сигнала вашей базы. Для этого нужно включить режим ретранслятора. При этом разъединятся все происходящие в данный момент соединения.

**Предварительное условие:**

Ретранслятор зарегистрирован.

 →  → Система → Ретранслятор

Для отключения режима ретранслятора нажмите **Измен.** ( – вкл).

#### Обратите внимание

**Режим Eco Mode / Режим EcoMode+**  
(→ стр. 63) и поддержка ретранслятора несовместимы, т.е. при работе ретранслятора вы не можете использовать **Режим Eco Mode** и **Режим EcoMode+..**

## Защита телефона от несанкционированного доступа

Вы можете защитить настройки базы системным PIN-кодом, который будете знать только вы. Системный PIN-код понадобится тогда вводить, например, при регистрации и отмене регистрации трубки на базе и при восстановлении стандартных настроек.

### Изменение системного PIN-кода

Вы можете заменить 4-разрядный системный PIN-код, установленный в базе (стандартная настройка: 0000) на 4-разрядный PIN-код, который будете знать только вы.

Gigaset C610A: Установка системного PIN-кода облегчает дистанционное управление автоответчиком → стр. 60.

 →  → Система → Сист. PIN



Введите текущий системный PIN-код и нажмите **OK**.



Введите ваш новый системный PIN-код и нажмите **OK**.

### Сброс системного PIN-кода

Если вы забыли свой системный PIN-код, вы можете восстановить стандартный PIN-код базы 0000:

Отключите от базы кабель питания. Удерживая нажатой кнопку регистрации/пейджинга базы, снова подключите к базе кабель питания. Держите кнопку нажатой не меньше пяти секунд.

Сброс базы выполнен, и установлен системный PIN-код 0000.

#### **Обратите внимание**

Отменяется регистрация всех трубок, их нужно перерегистрировать. Возвращены все стандартные настройки.

## Восстановление стандартных настроек базы

При восстановлении стандартных настроек

- ◆ сохраняются дата и время
- ◆ сохраняется регистрация трубок
- ◆ **Режим Eco Mode** включается, **Режим EcoMode+** отключается
- ◆ системный PIN-код не сбрасывается

 →  → Система → Сброс баз. блока



Введите системный PIN-код и нажмите **OK**.

**Да**

Нажмите кнопку управления меню.

## Подключение базы к офисной АТС

# Подключение базы к офисной АТС

Следующие настройки нужны только в том случае, если их требует ваша офисная АТС; см. инструкцию по эксплуатации офисной АТС.

Если офисная АТС не поддерживает определение номера вызывающего абонента, то прием и отправка SMS-сообщений невозможны.

## Виды набора и recall («флэш»)



Текущая настройка отмечена .

### Изменение метода набора

Можно выбрать следующие методы набора:



- ◆ Тональный набор (DTMF)
- ◆ Импульсный набор (DP)

 →  → **Телефония** → **Способ набора**

 Выберите метод набора и нажмите **Выбрать** ( – выбрано).


### Настройка времени Recall («флэш»)

Стандартная настройка вашего телефона рассчитана на работу через обычное соединение. Для работы в офисной АТС может потребоваться изменить эту настройку. См. руководство по эксплуатации офисной АТС.

 →  → **Телефония** → **Время "Флэш"**



Выберите «Время Флэш» и нажмите **Выбрать**.

( – установленное значение).

Возможные значения:

80 мс, 100 мс, 120 мс, 180 мс, 250 мс, 300 мс, 400 мс, 600 мс, 800 мс.

## Сохранение кода доступа (кода внешней линии)

**Предварительное условие:** Ваша офисная АТС может требовать код доступа для внешних вызовов, например, «0».

 →  → **Телефония**  
→ **Код.вых.в.гор.**



Введите или измените код доступа (максимум 3 цифры).

**Сохран.**

Нажмите кнопку управления меню.


Если код доступа, сохранен:

- ◆ Код доступа добавляется автоматически, если вы выбираете номер из следующих списков: номера SMS-центров, список входящих вызовов или список автоответчика.
- ◆ Код доступа нужно вводить при ручном наборе, при ручной записи номеров в телефонную книгу, номеров экстренного/быстрого вызова и номеров SMS-центров.
- ◆ Если при отправке SMS вы копируете номер получателя из телефонной книги, код доступа нужно удалить.
- ◆ Существующий код доступа удаляется нажатием **<C>**.













## Настройка пауз


### Изменение паузы после занятия линии

Вы можете изменить продолжительность паузы, которая вставляется между нажатием кнопки соединения  и отправкой номера.

 Откройте главное меню.

   0+     1   

Нажмите кнопки.

 Введите цифру, обозначающую длину паузы (1 – 1 сек; 2 – 3 сек; 3 – 7 сек) и нажмите **OK**.


### Изменение паузы после кнопки Recall («флэш»)

Вы можете изменить продолжительность паузы, если этого требует ваша офисная АТС (см. инструкцию по эксплуатации офисной АТС).

 Откройте главное меню.

   0+     1   










Нажмите кнопки.

 Введите цифру, обозначающую длину паузы (1 – 800 мс; 2 – 1600 мс; 3 – 3200 мс) и нажмите **OK**.


### Изменение паузы при наборе (после кода доступа)


**Предварительное условие:** Код доступа записан (→ стр. 78).

 Откройте главное меню.

   0+     1  1 

Нажмите кнопки.

 Введите цифру, обозначающую длину паузы (1 – 1 сек; 2 – 2 сек; 3 – 3 сек; 4 – 6 сек) и нажмите **OK**.

**Чтобы вставить паузу при наборе:** нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд. На дисплее появится значок R.

Служба сервиса и поддержки

## Служба сервиса и поддержки

---

У вас есть вопросы? Как клиент Gigaset вы получаете преимущество в получении наших сервисных услуг. Краткие описания решения проблем вы можете найти в этом руководстве пользователя и в разделе сервиса интернет-портала Gigaset.

Пожалуйста, зарегистрируйте ваш телефон после покупки на сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service), что позволит вам получить поддержку быстрее в случае какого-либо вопроса или в случае гарантийного обслуживания. Ваш персональный доступ позволит вам связаться со службой поддержки по email.

На нашем сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service) вы можете найти:

- ◆ Подробную информацию о наших продуктах
- ◆ Сборник часто задаваемых вопросов
- ◆ Быстрый поиск по ключевым словам
- ◆ Базу данных по совместимости: какие модели базовых станций и трубок могут использоваться совместно.
- ◆ Сравнение продуктов: сравните характеристики нескольких продуктов.
- ◆ Обновления для руководства пользователя и программного обеспечения
- ◆ e-mail адрес нашей службы поддержки

Наши представители сервиса доступны по телефону в случае сложных вопросов или необходимости персональной консультации.

### **Служба поддержки с прямым московским номером**

#### **8 (495) 2281312**

(бесплатно для звонков внутри Москвы по фиксированной связи. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться).




Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом SE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Вопросы и ответы

Если у вас есть какие-либо вопросы по использованию вашего телефона, вы можете обращаться к нам круглосуточно, 7 дней в неделю:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).

Следующая таблица содержит список часто встречающихся проблем и возможные способы их решения.

<p><b>Дисплей пуст.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Трубка не включена.</b> Нажмите и удерживайте кнопку отбоя .</li> <li><b>Аккумуляторы разряжены.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядите или замените аккумуляторы (→ стр. 13).</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Вы не слышите звонков и сигнала «линия свободна» из стационарной сети.</b></p> <p>Используется телефонный провод не из комплекта или новый провод с неправильной разводкой контактов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Всегда пользуйтесь телефонным проводом из комплекта или убедитесь в том, что приобретенный отдельно провод имеет правильную разводку контактов (→ стр. 11).</li> </ul>
<p><b>Выводятся не все пункты меню.</b></p> <p>Установлен сокращенный показ меню (<b>Стандартный режим</b>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите расширенный показ меню (<b>Экспертный режим</b>)  (→ стр. 27).</li> </ul>	<p><b>После указания ввести системный PIN-код подается сигнал ошибки.</b></p> <p>Вы ввели неправильный PIN-код.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сбросьте системный PIN-код на 0000 (→ стр. 77).</li> </ul>
<p>На дисплее мигает <b>Нет баз. блока.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Трубка вне радиуса действия базы.       <ul style="list-style-type: none"> <li>Переместите трубку ближе к базе.</li> </ul> </li> <li>Радиус действия базы уменьшен, так как включен режим Эко.       <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите режим Эко (→ стр. 63) или уменьшите расстояние между трубкой и базой.</li> </ul> </li> <li>База не включена.       <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте сетевой блок питания базы (→ стр. 11).</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Вы забыли системный PIN-код</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сбросьте системный PIN-код на 0000 (→ стр. 77).</li> </ul>
<p>На дисплее мигает <b>Зарегистрируйте трубку.</b></p> <p>Трубка не зарегистрирована на базе или регистрация отменена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Зарегистрируйте трубку (→ стр. 65).</li> </ul>	<p><b>Собеседник вас не слышит.</b></p> <p>Вы нажали кнопку выключения микрофона . <b>Микрофон выключен.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Снова включите микрофон (→ стр. 34).</li> </ul>
<p><b>Трубка не звонит.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Звонок отключен.       <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите сигнал вызова (→ стр. 74)</li> </ul> </li> <li>Телефон звонит, только если передается номер вызывающего абонента.       <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите звонок для анонимных вызовов (→ стр. 74).</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Номер вызывающего абонента не выводится, несмотря на CLIP.</b></p> <p>Не включена передача номера вызывающего абонента.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Вызывающий абонент</b> должен попросить оператора включить передачу номера вызывающего абонента (CLIP).</li> </ul>
	<p><b>При вводе вы слышите сигнал ошибки</b> (понижающийся тон).</p> <p>Действие не удалось или неправильный ввод.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторите операцию.</li> <li>Следите по дисплею; если нужно, обратитесь к руководству по эксплуатации.</li> </ul>
	<p><b>Вы не можете слушать сообщения из сетевого почтового ящика.</b></p> <p>Ваша офисная АТС настроена на импульсный набор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Настройте офисную АТС на тональный набор.</li> </ul>

## Служба сервиса и поддержки

### Только Gigaset C610A:

#### **В списке поступивших вызовов не указывается время сообщения.**

Не установлены дата и время.

- ▶ Установите дату и время (→ стр. 17).

#### **При дистанционном управлении автоответчик сообщает «неправильный PIN-код».**

1. Вы ввели неправильный PIN-код.
  - ▶ Введите системный PIN-код еще раз.
2. Системный PIN-код все еще 0000.
  - ▶ Измените системный PIN-код (→ стр. 77)

#### **Автоответчик не записывает никаких сообщений и переключился на объявление.**

Его память заполнена.

- ▶ Удалите старые сообщения.
- ▶ Прослушайте и удалите новые сообщения.

#### **Исключение из ответственности**

Некоторые дисплеи могут содержать пиксели (элементы изображения), которые остаются активированными или неактивированными. Поскольку пиксел состоит из трех подпикселов (красный, зеленый, синий), их цвета могут меняться.

Это совершенно нормальное явление и не указывает на ошибку.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским вводам в российских телефонных сетях.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Gigaset Communications GmbH заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

**CE 0682**

## Гарантия

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
  - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
3. В соответствии с п. 1 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
6. Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



## Меры экологической безопасности

### Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего нас мира. Наши идеи, технологии и действия служат людям, обществу и охране окружающей среды. Цель всей нашей

деятельности — поддерживать для человечества жизненные ресурсы. Мы сознаем ответственность за наши изделия, распространяющуюся на весь их жизненный цикл. Воздействие изделий на окружающую среду, включая их производство, поставку, распределение, использование, обслуживание и ликвидацию, оцениваются еще на стадии разработки изделия и технологического процесса.

Дальнейшую информацию по экологически безопасным изделиям и процессам см. на нашем Интернет-сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система мероприятий по охране окружающей среды



Компания Gigaset Communications GmbH сертифицирована согласно международным стандартам EN 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (защита окружающей среды):** сертифицирована с сентября 2007 сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (качество):** сертифицирована с 17 февраля 1994 сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Экологичность энергопотребления

Применение ECO DECT (→ стр. 63) сохраняет энергию и вносит активный вклад в дело защиты окружающей среды.

### Утилизация

Не выбрасывайте аккумуляторы в обычный бытовой мусор. Соблюдайте местные правила утилизации отходов, которые можно получить от местных органов или от дилера, у которого вы приобрели изделие.

Все электрическое и электронное оборудование подлежит захоронению в местах, выделенных для этого местными властями, отдельно общих свалок бытового мусора.



Если изделие снабжено показанным здесь значком перечеркнутого мусорного бака, на него распространяется действие европейской директивы 2002/96/ЕС.

Надлежащая ликвидация и отдельный сбор использованного оборудования способствует предотвращению потенциального вреда окружающей среде и здоровью. Это — предварительное условие утилизации и повторного использования отработавшего электрического и электронного оборудования.

За дальнейшей информацией по ликвидации использованного оборудования обращайтесь в местные органы власти, в свою службу по сбору отходов или к дилеру, у которого вы приобрели изделие.

## Приложение

# Приложение

## Уход

Протирайте базовый блок, зарядную подставку и трубку **влажной тканью** (без чистящих средств) или антистатической салфеткой.

**Никогда** не пользуйтесь сухой тканью. Существует опасность статического разряда.

## Контакт с жидкостью

Если в трубку попала жидкость:

1. **Выключите трубку и выньте аккумулятор.**
2. Дайте жидкости вытечь из телефона.
3. Протрите все детали телефона, затем оставьте телефон лежать клавиатурой вверх с открытым отсеком для аккумуляторов в сухом теплом месте **минимум на 72 часа (не кладите телефон в микроволновые печи, духовки и т. д.)**.
4. **Снова включайте трубку только когда она полностью высохнет.**

После полной сушки, в большинстве случаев, телефоном можно пользоваться дальше.

## Технические характеристики

Технология:

Никель-металлогидрид  
(NiMH)

Размер: AAA (микро, HR03)

Напряжение: 1.2 В

Емкость: 550 - 1000 мА·ч

Мы рекомендуем аккумуляторы следующего типа, поскольку только они гарантируют указанное время работы, полную функциональность и большой срок службы:

◆ Yuasa AAA 800 mAh

Устройство поставляется с двумя аккумуляторами утвержденного типа.

## Время работы трубки и время зарядки

Время работы вашего телефона Gigaset зависит от емкости и возраста аккумуляторов и того, как они используются. (В таблице приводятся максимально возможные значения времени).

	Емкость (мА·ч), пригл.			
	550	700	800	1000
Общее время работы без подзарядки (ч)*	160/48	185/56	210/64	260/79
Время активной работы без подзарядки (ч)	10	12	13	17
Время работы при разговорах 1,5 ч в день (ч)**	85	100	115	140
Время зарядки в базе (ч)	7,5	8,5	10	12
Время зарядки в зарядной стойке (ч)	6,5	7,5	8,5	10,5

\* без подсветки дисплея/с подсветкой

\*\* без подсветки дисплея

(Настройка подсветки дисплея → стр. 72)

С учетом постоянного совершенствования аккумуляторов список рекомендуемых аккумуляторов в разделе вопросов и ответов сайта Gigaset, посвященного технической поддержке потребителя, регулярно обновляется:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



## Мощность, потребляемая базой

В режиме ожидания:

Gigaset C610: прибл. 1,1 Вт

Gigaset C610A: прибл. 1,2 Вт

Во время разговора:

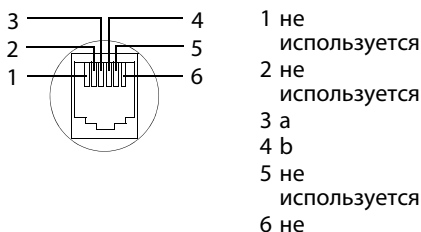
Gigaset C610: прибл. 1,0 Вт

Gigaset C610A: прибл. 1,1 Вт

## Общие технические характеристики

Стандарт DECT	поддерживается
Стандарт GAP	поддерживается
Число каналов	60 дуплексных каналов
Диапазон радиочастот	1880–1900 МГц
Дуплексный метод	Временное уплотнение, длина кадра 10 мс
Частота следования импульсов передачи	100 Гц
Длина импульса передачи	370 мкс
Канальная сетка	1728 кГц
Скорость передачи в битах	1152 кбит/с
Модуляция	Гауссовская частотная манипуляция (GFSK)
Код языка	32 кбит/с
Мощность передачи	10 мВт, средняя мощность на канал 250 мВт, мощность импульса
Дальность	до 300 м вне помещения, до 50 м в помещении
Питание базы	230 В, 50 Гц
Внешние условия при работе	+5°C ... +45°C, относительная влажность 20% ... 75%
Метод набора	DTMF (тоновый набор)/ DP (импульсный набор)

## Разводка контактов телефонного штекера



- 1 не используется
- 2 не используется
- 3 а
- 4 б
- 5 не используется
- 6 не

## Ввод и редактирование текста

При написании текста действуют следующие правила:

- ◆ Каждой кнопке от **0 +** до **9 звонок/вызв.** присвоено несколько букв и символов.
- ◆ Управляйте курсором посредством Для перемещения курсора на целое слово нажмите и **удерживайте** или на каждом слове.
- ◆ Символы вставляются в положение курсора.
- ◆ Для вывода таблицы специальных символов нажмите кнопку «\*» . Чтобы вставить символ в положение курсора, выберите нужный символ и нажмите кнопку управления меню **Вставить**.
- ◆ Чтобы вставлять цифры, нажимайте и **удерживайте** **0 +** – **9 звонок/вызв.**
- ◆ Нажмите кнопку управления меню **<C**, чтобы удалить **символы** слева от курсора. Нажмите и **удерживайте**, чтобы удалить **слово** слева от курсора.
- ◆ Первая буква записи в телефонной книге автоматически делается заглавной, за ней следуют строчные буквы.

## Приложение

### Ввод SMS

Чтобы ввести нужную букву или символ, нажимайте соответствующую кнопку несколько раз.

Если вы нажмете и будете удерживать кнопку, вставится соответствующая цифра.

### Стандартные символы

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 +		.	,	?	!	0				

- 1) Пробел
- 2) Перевод строки

### Кириллица

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	а	б	в	г	2	а	б	с		
3	д	е	ё	ж	з	3	д	е	ф	
4	и	й	к	л	4	г	h	i		
5	м	н	о	5	ј	к	l			
6	п	р	с	6	т	п	о			
7	т	у	ф	х	7	р	q	r	s	
8	ц	ч	ш	щ	ъ	8	t	u	v	
9	ы	ь	э	ю	я	9	w	x	y	z
0 +		.	,	?	!	0				

- 1) Пробел
- 2) Перевод строки

### Выбор прописных/строчных букв или цифр

Нажмите кнопку «решетка» (кратко) для переключения с режима "Abc" на «123», с «123» на «abc» и с «abc» на «Abc» (заглавные буквы):

1-ая буква заглавная, все остальные строчные). Нажмите кнопку «решетка» перед вводом буквы.

Вы увидите на дисплее, что именно выбрано — заглавные буквы, строчные буквы или цифры.

## Принадлежности

---

### Трубки Gigaset

Превратите свой Gigaset в беспроводную офисную АТС:

#### Трубка Gigaset C610H

- ◆ Акустический контроль помещения и напоминания о днях рождения, режим Быстрый набор
- ◆ Индивидуальное программирование мелодий вызова для 6 VIP-групп
- ◆ Высококачественная кнопочная панель с подсветкой
- ◆ 1,8-дюймовый цветной TFT-дисплей
- ◆ Телефонная книга на 150 записей формата vCard
- ◆ Время разговоров/работы без подзарядки до 12 ч/180 ч, стандартные аккумуляторы
- ◆ Крупный шрифт для списков вызовов и телефонной книги
- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Экранная заставка (цифровые часы)
- ◆ ECO DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Режим ночного времени с регулируемым временем выключения звонков
- ◆ Отсутствие уведомлений от анонимных вызовов
- ◆ Акустический контроль («радионяня»), режим Быстрый набор
- ◆ SMS длиной до 640 символов

[www.gigaset.com/gigasetc610h](http://www.gigaset.com/gigasetc610h)



## Принадлежности

### Трубка Gigaset SL400

- ◆ Корпус и кнопочная панель из настоящего металла
- ◆ Высококачественная подсветка кнопочной панели
- ◆ 1,8-дюймовый цветной TFT-дисплей
- ◆ Bluetooth® и мини-USB
- ◆ Телефонная книга на 500 записей формата vCard
- ◆ Время разговоров/работы без подзарядки до 14 ч/230 ч
- ◆ Крупный шрифт для списков вызовов и телефонной книги
- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи: 4 профиля громкой связи
- ◆ Фотографии абонентов, показ слайдов, экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Беззвучное уведомление, загрузка мелодий вызова
- ◆ ECO DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком встреч
- ◆ Режим ночного времени с регулируемым временем выключения звонков
- ◆ Отсутствие уведомлений от анонимных вызовов
- ◆ Акустический контроль («радионяня»), режим Быстрый набор
- ◆ SMS длиной до 640 символов



[www.gigaset.com/gigaset-sl400](http://www.gigaset.com/gigaset-sl400)

## Принадлежности

### Трубка Gigaset S810H

- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Высококачественная кнопочная панель из настоящего металла, с подсветкой
- ◆ Кнопка плюс/минус для простого регулирования громкости
- ◆ 1,8-дюймовый цветной TFT-дисплей
- ◆ Bluetooth® и мини-USB
- ◆ Телефонная книга на 500 записей формата vCard
- ◆ Время разговоров/работы без подзарядки до 13 ч/180 ч, стандартные аккумуляторы
- ◆ Крупный шрифт для списков вызовов и телефонной книги
- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи: 4 профиля громкой связи
- ◆ Фотографии абонентов, экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Загрузка мелодий вызова
- ◆ ECO DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком встреч
- ◆ Режим ночного времени с регулируемым временем выключения звонков
- ◆ Отсутствие уведомлений от анонимных вызовов
- ◆ Акустический контроль («радионяня»), режим Быстрый набор
- ◆ SMS длиной до 640 символов

[www.gigaset.com/gigaset810h](http://www.gigaset.com/gigaset810h)



## Принадлежности

### Трубка Gigaset SL78H

- ◆ Металлический корпус
- ◆ Современная кнопочная панель с высококачественной подсветкой
- ◆ 2,2-дюймовый цветной TFT QVGA дисплей
- ◆ Bluetooth® и мини-USB
- ◆ Телефонная книга на 500 записей формата vCard
- ◆ Время разговоров/работы без подзарядки до 14 ч/200 ч
- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Фотографии абонентов, показ слайдов и экранная заставка (аналоговые и цифровые часы)
- ◆ Загрузка мелодий вызова
- ◆ ECO DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Календарь с планировщиком встреч
- ◆ Режим ночного времени с регулируемым временем выключения звонков
- ◆ Акустический контроль («радионяня»)
- ◆ SMS длиной до 640 символов

[www.gigaset.com/gigaset-sl78h](http://www.gigaset.com/gigaset-sl78h)



### Трубка Gigaset E49H

- ◆ Стойкость по отношению к ударам, пыли и брызгам
- ◆ прочная кнопочная панель с подсветкой
- ◆ Цветной дисплей
- ◆ Телефонная книга на 150 записей
- ◆ Время разговоров/работы без подзарядки до 12 ч/250 ч, Стандартные аккумуляторы
- ◆ Прекрасное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Отображение заставки на дисплее
- ◆ ECO DECT
- ◆ Будильник
- ◆ Акустический контроль («радионяня»)
- ◆ SMS длиной до 640 символов

[www.gigaset.com/gigaset-e49h](http://www.gigaset.com/gigaset-e49h)



## Принадлежности

### L410 - беспроводная DECT гарнитура

- ◆ Передвигайтесь без ограничений во время разговора
- ◆ Зажим для крепления к ремню
- ◆ Отличное качество звука в режиме громкой связи
- ◆ Легкость перевода звонков с трубки
- ◆ Вес - примерно 30г.
- ◆ Стандарт ECO-DECT
- ◆ Пять уровней громкости звука
- ◆ Индикация состояния через СИД
- ◆ Время в режиме разговора/ожидания до 5/120 часов
- ◆ Дальность приема сигнала от 50 м в помещении до 300 м вне помещений

[www.gigaset.com/gigasetl410](http://www.gigaset.com/gigasetl410)



### Ретранслятор Gigaset

Ретранслятор Gigaset позволяет увеличить дальность связи между трубкой Gigaset и базой.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



### Совместимость

Дополнительную информацию о функциональности трубок работающих на основе базовых блоков Gigaset можно найти на сайте:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Все принадлежности вы можете приобрести в специализированных магазинах.

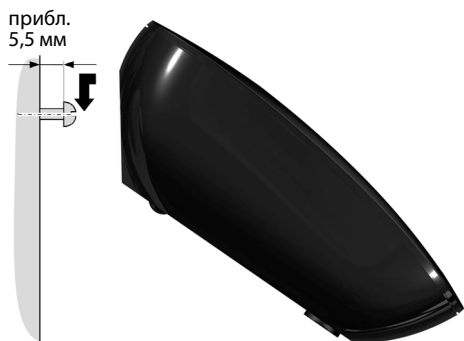
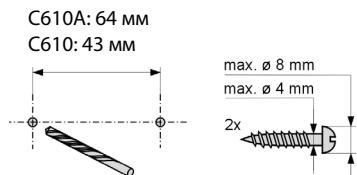


Используйте только оригинальные принадлежности. Это поможет избежать возможного причинения вреда здоровью, травм и материального ущерба и обеспечит соответствие действующим нормам.

## Установка базы на стене

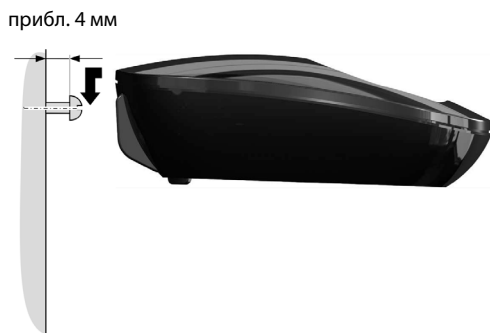
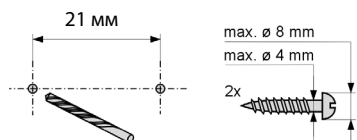
### Установка базы на стене

---



### Установка зарядной стойки на стене

---





## Индекс

### А

Автоответчик .....	55
включение/выключение .....	55
возврат .....	57, 60
воспроизведение сообщений .....	57
дистанционное управление .....	60
приветствие при записи/только объявление .....	56
прокрутка вперед .....	57
прокрутка назад .....	57
список .....	40, 41
удаление сообщений .....	58
Автоответчик, см. также Сетевой почтовый ящик	
Адрес электронной почты .....	47
копирование из телефонной книги .....	39
Аккумулятор	
вставка .....	13
дисплей .....	1, 2
зарядка .....	1, 2, 15
значок .....	1, 2
сигнал .....	75
Акустический контроль («радионяня») .....	68

### Б

База	
восстановление заводских настроек .....	77
изменение .....	66
настройки .....	76
подключение .....	11
подключение к офисной АТС .....	78
системный PIN-код .....	77
установка .....	11
установка сигнала вызова .....	76
Блокировка кнопочной панели .....	24
включение/выключение блокировки кнопочной панели .....	24
Будильник .....	64
Быстрый доступ	
автоответчик .....	60
сетевой почтовый ящик .....	62
Быстрый набор .....	36, 70

### В

Ввод (SMS) .....	45
Ввод и редактирование текста .....	87
ВИП-группа (запись в телефонной книге) .....	36, 38
Включение	
«нянька» .....	69
автоответчик .....	55
автоответчик (дистанционное управление) .....	61
блокировка кнопочной панели .....	24
задержка звонка .....	72
запись разговора .....	58
подавление первого звонка .....	53
подключение к разговору .....	68
предупредительные сигналы .....	75
трубка .....	24
Внешний вызов	
переключение на автоответчик .....	58
Внутренний	
вызовы .....	66
консультация .....	67
конференц-связь .....	67
подключение к текущему разговору	67
Внутренний вызов .....	66
ожидающий вызов .....	67
Возврат (автоответчик) .....	57, 60
Вопросы и ответы .....	81
Воспроизведение	
приветствие (автоответчик) .....	56
сообщение (автоответчик) .....	57
Время работы трубки в режиме «няньки» .....	69
Вызов	
внешний .....	30
внутренний .....	66
запись разговора .....	58
окончание .....	31
переадресация (соединение) .....	66
перенос (соединение) .....	68
перехват от автоответчика .....	58
подключение участника .....	67
прием .....	31
Выключение	
«нянька» .....	70
«подслушивание» .....	68
автоответчик .....	55
блокировка кнопочной панели .....	24
задержка звонка .....	72

**Индекс**

- запись разговора ..... 58
- подавление первого звонка ..... 53
- подключение к разговору ..... 68
- предупредительные сигналы ..... 75
- трубка ..... 24
- Г**
- Гарантия ..... 83
- Громкость
  - громкоговоритель ..... 73
  - громкость громкоговорителя
    - трубки ..... 73
  - динамик телефона ..... 73
  - сигнал вызова ..... 73, 76
- Громкость телефона ..... 73
- Групповой вызов ..... 66
- Д**
- Дальность ..... 11
- Дата юбилея
  - выключение ..... 39
  - пропущенная ..... 43
- Дата юбилея ..... 39
  - сохранение в телефонном справочнике ..... 39
- Двусторонний разговор (с акустическим контролем помещения) ..... 69
- День рождения, см. Дата юбилея
- дисплее ..... 22
- Дисплей
  - в состоянии готовности ..... 19, 24
  - заставка ..... 71
  - изменение языка дисплея ..... 16, 71
  - настройка ..... 71
  - память телефонной книги ..... 38
  - подсветка ..... 72
  - пропущенные даты юбилеев ..... 43
  - символы ..... 2
  - сообщение сетевого почтового ящика ..... 62
  - цветовая схема ..... 72
- Дистанционное управление ..... 60
- Допуск к эксплуатации ..... 82
- З**
- Задержка звонка ..... 59, 72
- Запись
  - время ..... 59
  - выбор из телефонной книги ..... 37
  - запись разговора ..... 58
  - качество ..... 59
  - сохранение, изменение (предварительный выбор) ..... 44
- Заставка ..... 71
- Защита от доступа ..... 77
- Защита телефона от доступа ..... 77
- Звук, см. сигнал вызова
- Значки
  - дисплей ..... 2
- Значок
  - автоответчик ..... 55, 59
  - блокировка кнопочной панели ..... 24
  - будильник ..... 64
  - новое сообщение ..... 57
  - новое SMS ..... 48
  - новые сообщения ..... 41
  - сигнал вызова ..... 74
- И**
- Идентификатор почтового ящика, см. SMS
- Изменение
  - язык дисплея ..... 16, 71
  - внутренний номер трубки ..... 68
  - имя трубки ..... 68
  - метод набора ..... 78
  - паузы ..... 79
  - сигнал вызова ..... 73, 76
  - системный PIN-код ..... 77
- Изменение громкости громкоговорителя
  - трубки ..... 73
- изменение PIN-кода
  - системный PIN-код ..... 77
- Имя
  - трубки ..... 68
- Импульсный набор ..... 78
- Индикатор зарядки ..... 1, 2
- Индикация кнопки сообщений
  - выключение/включение ..... 42
- Исправление неправильного ввода... 22
- К**
- Кнопка
  - назначение функции или номера ... 70
- Кнопка «#» ..... 1, 24
- Кнопка «\*» ..... 1
- Кнопка 1 (быстрый вызов) ..... 1, 60
- Кнопка включения/выключения ..... 1
- Кнопка выключения звука ..... 1
- Кнопка громкоговорителя ..... 1
- Кнопка отбоя ..... 1, 30, 31

Кнопка соединения .....	1, 30
Кнопка сообщений	
Выключить/включить индикацию...	42
открытие списков .....	41
открыть список .....	48
Кнопка удаления .....	22
Кнопка R («флэш») .....	1, 79
Кнопки	
быстрый вызов .....	1, 60
кнопка «#» .....	1, 24
кнопка «*» .....	1
Кнопка включения/выключения .....	1
кнопка выключения звука .....	1
кнопка громкоговорителя .....	1
кнопка отбоя .....	1, 30, 31
кнопка соединения .....	1, 30
кнопка сообщений .....	1
кнопка удаления .....	22
кнопка R («флэш») .....	1
кнопки управления меню .....	1, 22
сокращенный набор .....	38
управляющая кнопка .....	1, 21
управления меню .....	1
Кнопки управления меню .....	1, 22
настройка .....	70
Код доступа .....	78
для офисной АТС .....	78
Код зоны	
установка кода своей зоны .....	75
Код телефонного оператора	
(предварительный выбор) .....	43
Консультационный вызов	
(внутренний) .....	67
Контакт с жидкостью .....	86
Контроль времени (Ночной режим) ..	74
Конференц-связь (внутренняя) .....	67
Крупный шрифт .....	72
<b>Л</b>	
Лучшая база .....	66
<b>М</b>	
Медицинское оборудование .....	7
Меню	
обзор .....	27
открытие .....	21
сигнал конца .....	75
указание .....	23
Меры экологической безопасности ..	85
Микрофон .....	1

Музыка при ожидании соединения ...	76
------------------------------------	----

**Н**

## Набор

## использование быстрого

набора .....	38, 70
--------------	--------

метод .....	78
-------------	----

пауза .....	79
-------------	----

телефонная книга .....	37
------------------------	----

Набор в одно касание .....	30
----------------------------	----

назначение номера кнопке .....	70
--------------------------------	----

Неправильный ввод (исправление) ...	22
-------------------------------------	----

## Номер

ввод из телефонной книги .....	39
--------------------------------	----

внесение в телефонную книгу .....	36
-----------------------------------	----

вызова для «няньки» .....	69
---------------------------	----

копирование в телефонную книгу ..	38
-----------------------------------	----

копирование из текста SMS .....	49
---------------------------------	----

копирование из телефонной	
---------------------------	--

книги .....	39
-------------	----

Номер вызова («нянька») .....	69
-------------------------------	----

Ночной режим см. Контроль времени	
-----------------------------------	--

**О**

## Ожидающий вызов

внутренний вызов .....	67
------------------------	----

Окончание, вызов .....	31
------------------------	----

Отключить анонимные вызовы .....	74
----------------------------------	----

Отмена предварительного выбора ...	44
------------------------------------	----

Отмена регистрации (трубка) .....	65
-----------------------------------	----

отоб .....	22
------------	----

## Отображение номера вызывающего

абонента, примечания .....	33
----------------------------	----

## Офисная АТС

настройка метода набора .....	78
-------------------------------	----

паузы .....	79
-------------	----

Подключение базы .....	78
------------------------	----

сохранение кода доступа .....	78
-------------------------------	----

SMS .....	53
-----------	----

## Офисная АТС

## настройка времени Recall

(«флэш») .....	78
----------------	----

**П**

Память, телефонная книга .....	38
--------------------------------	----

## Пауза

после занятия линии .....	79
---------------------------	----

после кнопки «R» .....	79
------------------------	----

после кода доступа .....	79
--------------------------	----

Пейджинг .....	66
----------------	----

**Индекс**

Переносной телефон	
контакт с жидкостью .....	86
Пересылка	
запись телефонной книги в другую трубку .....	38
Повторный набор .....	40
Подавление	
первый звонок .....	53
трубка .....	34
Подготовка	
трубка .....	13
Подключение гарнитуры .....	19
Подключение к текущему разговору ..	67
Подключение, базы к офисной АТС ...	78
Поиск в телефонной книге .....	37
Поиск и устранение неисправностей (SMS) .....	54
Поиск и устранение неисправностей общего характера .....	81
Поиск, трубка .....	66
Показ меню	
Стандартный режим .....	27, 81
Экспертный режим .....	27, 81
Потребляемая мощность .....	87
Почтовые ящики, см. SMS	
Правка	
номер вызова («нянька») .....	70
Предварительный выбор	
отмена .....	44
Предупредительные сигналы .....	75
Приветствие (автоответчик) .....	55, 56
Принадлежности .....	89
Продолжительность вызова .....	30
Пропущенные вызовы .....	40
Прослушивание во время записи .....	59
Просмотр сообщения сетевого почтового ящика .....	62
<b>Р</b>	
Разводка контактов .....	87
Разъем для головной гарнитуры .....	19
Регистрация (трубка) .....	65
Режим громкоговорителя .....	34
Режим трубки .....	34
Режим Есо .....	63
Режим Есо+ .....	63
Ретранслятор .....	76
Ручной повторный набор .....	40

**С**

Сервисная служба .....	80
Сетевой блок питания .....	7
Сетевой почтовый ящик .....	62
Сетевые услуги .....	35
Сигнал вызова	
глушение .....	53
изменение .....	73, 76
установка громкости .....	73, 76
Сигнал напоминания .....	39
Сигнал ошибки .....	75
Сигнал подтверждения .....	75
Сигнал предупреждения .....	74
Сигнал предупреждения, см.	
Предупредительные сигналы	
Сигналы подтверждения .....	75
Системные настройки .....	77
Служба сервиса и поддержки .....	80
Слуховые аппараты .....	7
Содержимое упаковки .....	10
Сонное состояние .....	64
Сообщения .....	55
воспроизведение .....	57
значок нового сообщения .....	57
кнопка .....	1
копирование номера в телефонную книгу .....	58
маркировка как «нового» .....	57
удаление .....	58
Состояние готовности (дисплей) ...	19, 24
состояние готовности, возврат .....	24
Сохранение (код доступа) .....	78
Специальные функции .....	78
Списки вызовов .....	40
Список	
автоответчик .....	40, 41
пропущенные вызовы .....	40
сетевой почтовый ящик .....	41
списки вызовов .....	40
список входящих SMS-сообщений ..	48
список черновиков SMS-сообщений .....	46
Список SMS .....	41
трубки .....	21
Список входящих сообщений (SMS) .....	47, 48
Список черновиков сообщений (SMS) .....	46
Справка .....	81

Стандартный режим. . . . . 27, 81  
 Сцепление, см. SMS

**Т**

Текстовые сообщения, см. SMS  
 Телефонная книга. . . . . 36  
   копирование номера из текста. . . . . 38  
   открытие. . . . . 21  
   пересылка записи/списка в другую трубку. . . . . 38  
   сохранение записи. . . . . 36  
   сохранение номера отправителя (SMS). . . . . 49  
   упорядочение записей. . . . . 37  
   управление записями. . . . . 37  
 Телефонная книга  
   использование для ввода номеров. . . . . 39  
   сохранение даты юбилея. . . . . 39  
 Телефонные вызовы  
   внешний. . . . . 30  
   внутренний. . . . . 66  
   прием вызова. . . . . 31  
 Телефонный штекер, разводка контактов. . . . . 87  
 Технические характеристики. . . . . 86  
 Тональный набор. . . . . 78  
 Тональный сигнал, см.  
   Предупредительные сигналы  
 Трубка  
   язык дисплея. . . . . 16, 71  
   включение/выключение. . . . . 24  
   восстановление заводских настроек. . . . . 76  
   громкость громкоговорителя. . . . . 73  
   громкость телефона. . . . . 73  
   заставка. . . . . 71  
   изменение внутреннего номера. . . . . 68  
   изменение имени. . . . . 68  
   изменение номера. . . . . 68  
   использование в качестве акустического контроля («радионяни»). . . . . 68  
   использование нескольких. . . . . 65  
   крупный шрифт. . . . . 72  
   настройка. . . . . 70  
   отмена регистрации. . . . . 65  
   пейджинг. . . . . 66  
   переадресация вызова. . . . . 66

переключение для лучшего приема. . . . . 66  
 переключение на другую базу. . . . . 66  
 подавление. . . . . 34  
 подготовка к работе. . . . . 13  
 подсветка дисплея. . . . . 72  
 поиск. . . . . 66  
 предупредительные сигналы. . . . . 75  
 регистрация. . . . . 65  
 регистрация на другой базе. . . . . 66  
 состояние готовности. . . . . 24  
 список. . . . . 21  
 цветовая схема. . . . . 72

**У**

Уведомление посредством SMS. . . . . 50  
 Удаление  
   приветствие для автоответчика. . . . . 56  
   символы. . . . . 22  
   сообщение. . . . . 58  
 Упорядочение телефонной книги. . . . . 37  
 Управляющая кнопка. . . . . 1, 21  
 Усилитель приема, см. Ретранслятор  
 Установка  
   время. . . . . 17, 29  
   дата. . . . . 17, 29  
 Установка, база. . . . . 11  
 Утилизация. . . . . 85  
 Уход за телефоном. . . . . 86

**Ф**

Факс (SMS). . . . . 47

**Ц**

Цветовая схема. . . . . 72

**Ч**

Чувствительность («радионяня»). . . . . 69

**Ш**

Шрифт. . . . . 46, 48, 88

**Э**

Экономные звонки. . . . . 43  
 Экспертный режим. . . . . 27, 81

**Я**

Язык, дисплей. . . . . 16, 71

**А**

Авт.прием выз. . . . . 33, 72

**Индекс****D**

DP (импульсный набор)..... 78

**E**

ECO DECT ..... 63

**R**

Recall («флэш») ..... 78

**S**

SMS..... 45

ввод ..... 45, 87

действующий центр отправки ..... 52

защита PIN-кодом ..... 51

идентификатор почтового ящика... 50

изменение почтового ящика ..... 51

ответ или переадресация..... 49

отправка в персональный почтовый

ящик ..... 51

отправка как факса..... 47

отправка на адрес электронной

почты ..... 47

Отчет о статусе..... 46

переадресация ..... 49

поиск и устранение

неисправностей ..... 54

почтовые ящики ..... 50

прием ..... 47

самостоятельное устранение

неисправностей ..... 54

сохранение номера ..... 49

список ..... 41

список входящих сообщений ..... 48

список черновиков сообщений ..... 46

сцепленная ..... 45

уведомление посредством SMS..... 50

удаление ..... 46, 48

чтение ..... 46, 48

SMS к офисным АТС ..... 53

vCard ..... 49

SMS-центр

изменение номера ..... 52

настройка ..... 52

**V**

vCard (SMS)..... 49

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© **Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.



# Gigaset

## L410

### Поздравляем!

Купив продукцию Gigaset, вы выбрали марку, которая заботится об окружающей среде. Эта продукция упакована в экологически чистую упаковку!

Подробнее на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY





# Содержание

<b>Gigaset L410 – Свобода передвижения во время телефонного разговора</b> .....	<b>4</b>
<b>Обзор</b> .....	<b>5</b>
<b>Правила техники безопасности</b> .....	<b>6</b>
<b>Gigaset L410</b> .....	<b>7</b>
<b>Начало работы</b> .....	<b>7</b>
Проверьте содержимое комплекта .....	7
Установка Gigaset L410 .....	7
<b>Как звонить по телефону</b> .....	<b>10</b>
<b>Функционирование устройства</b> .....	<b>12</b>
Отмена регистрации устройства в базовом блоке .....	13
Изменение мелодии звонка и громкости динамика .....	13
<b>Служба сервиса и поддержки</b> .....	<b>14</b>
Допуск к эксплуатации .....	14
<b>Защита окружающей среды</b> .....	<b>17</b>
Декларация о защите окружающей среды .....	17
Система управления охраной окружающей среды .....	17
ECO DECT .....	17
Утилизация .....	18
<b>Приложение</b> .....	<b>19</b>
Уход за устройством .....	19
Контакт с жидкостью .....	19
Общие технические характеристики .....	19
Совместимость .....	20

## **Gigaset L410 – Свобода передвижения во время телефонного разговора**

С помощью практичного устройства, освобождающего руки во время телефонного разговора, можно комфортно разговаривать по телефону длительное время с высоким качеством звука. Ваш Gigaset L410 расширяет возможности беспроводного телефона:

### **Наслаждайтесь полной свободой передвижения при использовании телефона**

Прикрепите Gigaset L410 к одежде и двигайтесь как хотите, одновременно разговаривая по телефону. Теперь вы постоянно на связи — дома и в офисе. Гарнитура освобождает ваши руки во время телефонного разговора и избавляет от раздражающих проводов.

### **Управляйте устройством одним касанием кнопки**

Вы перемещаетесь по дому и хотите принять входящий вызов? Или хотите переключить разговор с телефонной трубки на беспроводную гарнитуру? Все, что вам требуется сделать — нажать на одну кнопку, и вы будете соединены со звонящим.

### **Поддержка 3-сторонней конференц-связи**

Звонит член семьи, и вы хотите присоединиться к разговору. Просто подключитесь к текущему разговору для совместного общения по телефону.

### **Регулируйте громкость Gigaset L410 в соответствии с обстановкой**

Регулируйте громкость динамика и сигнала вызова простым нажатием кнопки. Доступны пять уровней громкости. Также можно полностью выключать сигнал вызова.

### **Окружающая среда**

Используя этот телефон, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды (программа Gigaset Green Home). Дополнительная информация о продукции ECO DECT на [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service).

Дополнительная информация доступна в Интернете по адресу [www.gigaset.com/gigaset410](http://www.gigaset.com/gigaset410).

**Зарегистрируйте устройство Gigaset сразу после покупки по адресу [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service)** – это позволит вам еще быстрее получать ответы на любые возникающие у вас вопросы или, если потребуется, гарантийное обслуживание!

**Желаем вам приятного общения с новой беспроводной гарнитурой!**

## Обзор



### 1 Динамик

### 2 Кнопки громкости /

Регулировка громкости динамика и сигнала звонка. → стр 13

### 3 Кнопка ответа на вызов и отбоя

*Нажатие:*

Принять вызов, переадресовать вызов\*, завершить вызов → стр 10

*Удержание:*

Подключение к разговору → стр 11

*Удержание в течение 3 секунд:*

Включить или выключить устройство → стр 12

### 4 Индикатор (светодиод)

### 5 Микрофон

\*Эта функция доступна, например, для следующих телефонов: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A и Gigaset SL400/SL400A (см. также [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

## Индикатор (светодиод)

### Перед регистрацией

Зеленый мигает 3 раза в секунду

Гарнитура готова к регистрации

### После регистрации

Зеленый мигает 1 раз в 5 секунд

Гарнитура зарегистрирована и находится в режиме ожидания

Красный мигает 1 раз в 5 секунд

Аккумулятор разряжен

Красный горит непрерывно

Аккумулятор заряжается

Зеленый горит непрерывно

Аккумулятор полностью заряжен (гарнитура находится в зарядном устройстве)

### Рабочий режим

Зеленый продолжительное мигание: 1 раз в секунду

Входящий вызов

Зеленый продолжительное мигание: 1 раз в 5 секунд

Разговор продолжается

Красный мигает 1 раз в секунду

Гарнитура зарегистрирована, но находится вне зоны действия базового блока

## Правила техники безопасности

### Внимание!

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.

Объясните детям содержание инструкций и возможные опасности, связанные с использованием телефона.



Используйте только **перезаряжаемые аккумуляторы**, которые отвечают **техническим требованиям, указанным** на стр 20, в противном случае может возникнуть серьезная угроза здоровью и опасность травмы.

В конце срока службы аккумулятор становится более толстым и выпуклым. В таком случае устройство не может нормально работать. Если это произошло, замените аккумулятор на оригинальный (Gigaset V30145-K1310-X448) и утилизируйте старый аккумулятор. Всегда осторожно обращайтесь с аккумулятором, не повреждая его корпус острыми предметами и не оказывая на него большого давления.



Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований в своих конкретных условиях (например, в кабинете врача).

Если вы пользуетесь медицинским прибором (например, кардиостимулятором), обратитесь к его изготовителю. Если вы пользуетесь медицинским прибором (например, кардиостимулятором), обратитесь к его изготовителю. Он проконсультирует вас о чувствительности прибора к внешним источникам сигналов высокой частоты. См. для ознакомления с техническими характеристиками устройства Gigaset.



Не держите устройство рядом с ухом, так как это может привести к серьезному, хроническому нарушению слуха. Гарнитура Gigaset совместима с большинством продаваемых цифровых слуховых аппаратов. Однако мы не гарантируем, что она нормально работает с любым слуховым аппаратом.

Устройство может вызывать посторонний шум (жужжание или свист) в аналоговых слуховых аппаратах или перекрывать их сигнал.

В таком случае обращайтесь к специалисту по слуховым аппаратам.



Не устанавливайте зарядное устройство в ванной или душевой кабине. Зарядное устройство не водостойчиво.



Не используйте устройство в условиях возможной взрывоопасности, например, в малярном цехе.



Если вы передаете устройство кому-либо, обязательно передайте и инструкцию по эксплуатации.



Не используйте неисправное устройство или направьте его на ремонт в наш сервисный центр, так как он может создавать помехи в работе беспроводных устройств.

## Gigaset L410

Gigaset L410 — это гарнитура, созданная специально для беспроводных телефонов. Она крепится к одежде, обеспечивая полную свободу движения во время телефонного разговора. Gigaset L410 регистрируется на базовом блоке Gigaset или DECT-блоке другого изготовителя. В зависимости от базового блока, можно зарегистрировать несколько Gigaset L410 и использовать их для внутренней, внешней или конференц-связи.

**Предварительное условие:** Любой базовый блок другого изготовителя должен быть GAP-совместимым (см. прилагаемую документацию). GAP (Generic Access Profile - типовой профиль доступа) является стандартом совместимости беспроводных трубок и базовых блоков различных изготовителей. Информацию о множестве функций, имеющихся у различных телефонов, см. в разделе Совместимость (→ стр 20).

## Начало работы

### Проверьте содержимое комплекта

- ◆ Gigaset L410
- ◆ Аккумулятор
- ◆ Крышка отсека для аккумулятора с зажимом
- ◆ Зарядное устройство с вилкой для розетки электросети
- ◆ Данная инструкция по эксплуатации

### Установка Gigaset L410

#### Установка аккумулятора

- ▶ Вставьте соединитель аккумулятора в нижнее правое гнездо в корпусе (по стрелке).

**Красный** провод соединителя должен быть подключен к +, отмеченному на корпусе, а **черный провод** — к -.

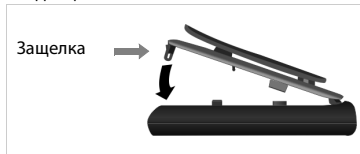
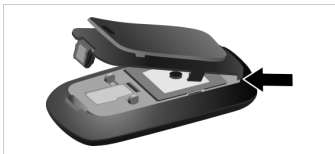


- ▶ Поместите аккумулятор в корпус. Пористая подушечка на аккумуляторе должна быть обращена **вверх**. Убедитесь, что провода находятся между аккумулятором и корпусом, а не под ним.



## Закрытие крышки отсека для аккумуляторов

- ▶ Вставьте крышку в нижний край отсека.
- ▶ Закройте крышку и надавите на нее до щелчка.



### Чтобы открыть крышку:

- ▶ Отсоедините защелку и поднимите крышку отсека.

## Регистрация устройства в базовом блоке

Для телефонного разговора с помощью Gigaset L410 необходимо зарегистрировать гарнитуру в базовом блоке вашего телефона. Устройство, приобретенное в комплекте с телефоном Gigaset, уже зарегистрировано.

### Примечание

Для регистрации Gigaset L410 в качестве PIN-кода используется 0000. Если в базовом блоке установлен другой PIN-код, необходимо сбросить его на 0000 для регистрации устройства L410. После регистрации PIN-код можно изменить.

Сразу после **подключения батареи** устройство **готово к регистрации в течение 5 минут**. Мигание зеленого светодиода (3 раза в секунду) указывает на готовность к регистрации.

Через 5 минут устройство выключается. После включения устройства (удерживайте кнопку ответа/отбоя в течение 3 секунд) оно снова готово к регистрации.

- ▶ Для регистрации расположите устройство рядом с базовым блоком вашего телефона.
- ▶ Запустите процесс регистрации на базовом блоке (см. инструкцию по эксплуатации базового блока; в большинстве DECT-телефонов необходимо удерживать кнопку поиска трубки). Блоку требуется не более 1 минуты для завершения регистрации.

### Устройство успешно зарегистрировано

- ◆ Мигает зеленый светодиод (1 раз в 5 секунд) и звучит сигнал подтверждения (с нарастающим тоном).
- ◆ Устройство появится в списке внутренних беспроводных трубок, зарегистрированных в базовом блоке.

**В телефонах, поддерживающих все функции** (→ стр 20):

с именем **L410**. Если зарегистрировано несколько Gigaset L410, к имени добавляется номер (**L410-2, L410-3** и т.п.).

**В других телефонах:** с внутренним именем устройства (например: **INT 1, INT 2** и т.п.)

## Ошибка регистрации

- ◆ Звучит сигнал сбоя (с ниспадающим тоном).
- ◆ Если устройство не зарегистрировано в течение 5 минут, оно выключается. Если регистрация не удалась, повторите ее.
  - ▶ При необходимости снова включите устройство. После включения оно сразу готово к регистрации.
  - ▶ Убедитесь, что регистрационный PIN-код базового блока равен 0000.
  - ▶ Приблизьте Gigaset L410 к базовому блоку.
  - ▶ Если устройство уже зарегистрировано в другом базовом блоке, необходимо отменить эту регистрацию (→ стр 13). Затем устройство снова готово к регистрации.

## Крепление зажима

- ▶ Прикрепите Gigaset L410 к одежде с помощью зажима. Оптимальное расстояние до рта: 20 см



## Зарядка батареи

Батарея, входящая в комплект устройства, частично заряжена. Уровень заряда отображается следующим образом:

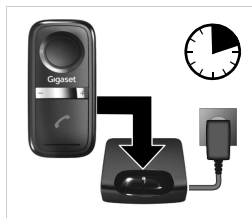
Устройство	Уровень заряда батареи	Светодиод
В зарядном устройстве	Полностью заряжена	Зеленый индикатор горит постоянно.
	Заряжается	Красный индикатор горит постоянно.
Не в зарядном устройстве	Низкий заряд	Красный индикатор мигает (только в режиме ожидания).
	Почти разряжен	Звучит 1 сигнал в минуту.

## Для зарядки аккумулятора

- ▶ Подключите зарядное устройство к розетке питания и поместите устройство L410 в зарядное устройство.

Устройство полностью зарядится через **2,5 часа**. Можно прервать процесс зарядки.

**Примечание:** Если поместить устройство в зарядное устройство во время телефонного разговора, он не разъединится.





## Как звонить по телефону

Gigaset L410 позволяет принимать, переадресовывать звонки и подключаться к телефонному разговору. Кроме того, Gigaset L410 позволяет совершать и принимать внутренние звонки с/на беспроводную трубку, перезванивать по внутренней сети или подключаться к разговору.

### Прием вызова

Во время входящего вызова звучит сигнал вызова и загорается светодиод.

- ▶ Нажмите кнопку ответа/отбоя.



### Окончание соединения

- ▶ Нажмите кнопку ответа/отбоя.



### Осуществление/переадресация вызова

Для начала внешнего телефонного разговора, наберите телефонный номер на беспроводной трубке.

Можно переадресовать разговор на Gigaset L410 сразу после набора номера или при установлении соединения.

- ▶ Нажмите кнопку ответа/отбоя.

**Эта функция доступна, например, для следующих телефонов:** Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A и Gigaset SL400/SL400A (см. также [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

### Примечание

**На других моделях телефонов** необходимо вручную переключать разговор с беспроводной трубки на Gigaset L410.

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Беспроводная трубка: | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Позвоните на Gigaset L410 по внутренней линии (на телефонах Gigaset при необходимости нажмите кнопку INT, выберите Gigaset L410 из списка зарегистрированных беспроводных трубок и нажмите кнопку ответа).</li> <li>▶ Завершите внешний разговор, нажав кнопку отбоя.</li> </ul> |
| Gigaset L410:        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Для переадресации вызова нажмите кнопку ответа/отбоя.</li> </ul>   |

## Переадресация вызова с Gigaset L410

Вы разговариваете по устройству Gigaset L410 и желаете продолжить разговор по беспроводной трубке.

- ▶ Нажмите экранную кнопку **Да** на беспроводной трубке.

**Примечание:** Если вы нажали **Нет**, а позднее решили переключить разговор, используйте функцию «**Внутренняя связь**», описанную ниже.



Эта функция доступна, например, для следующих телефонов: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A и Gigaset SL400/SL400A (см. также [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)).

### Примечание

**В качестве альтернативы** можно использовать функцию «**Внутренняя связь**», если ваш телефон поддерживает ее, и она включена:

- Беспроводная трубка:
  - ▶ **Удерживайте** кнопку ответа.
- Gigaset L410:
  - ▶ Завершите разговор

До тех пор, как трубка и Gigaset L410 участвуют в разговоре одновременно, возможно возникновение определенных технических условий которые могут привести к акустической обратной связи (например, свистящий шум).

Телефоны, которые не поддерживают функцию «Внутренняя связь» (например: ISDN или IP-телефоны), или телефоны, на которых эта функция выключена, не могут использоваться для переадресации вызовов.

## 3-сторонняя связь (конференц-связь)

Телефонный разговор совершается с помощью **беспроводной трубки** или **Gigaset L410**. Для участия в разговоре с помощью (дополнительного) Gigaset L410.

- ▶ **Удерживайте** кнопку Ответ/Отбой на Gigaset L410 (до тех пор, пока вы не услышите короткий сигнал).

Телефонный разговор совершается с **Gigaset L410**. Для участия в разговоре с помощью беспроводной трубки:

- ▶ **Удерживайте** кнопку Ответа на беспроводной трубке.



Это относится к телефонам, которые поддерживают функцию «Внутренняя связь». Если необходимо, включите эту функцию.

### Примечание

**В телефонах, не поддерживающих функцию «Внутренняя связь»** (например: ISDN или IP-телефоны), или если функция выключена:

- |   |   |
|---|---|
| Беспроводная трубка:<br>(используется при внешнем вызове) | ▶ Позвоните на Gigaset L410 по внутренней линии (на телефонах Gigaset при необходимости нажмите кнопку INT, выберите Gigaset L410 из списка зарегистрированных беспроводных трубок, нажмите кнопку Ответа). |
| Gigaset L410:   | ▶ Принимает вызов.  |
| Беспроводная трубка:                                      | ▶ Начните конференц-связь, как описано в инструкции по эксплуатации беспроводной трубки.  |

Все участники разговора слышат сигнал, когда участник подключается к разговору или отключается от конференц-связи.

### Примечание

При разговоре через Gigaset L410 и беспроводную трубку в режиме громкой связи в одной и той же комнате возможно возникновение акустического эха (свиста). В этом случае отключите громкую связь на беспроводной трубке или увеличьте расстояние между устройствами.

## Функционирование устройства

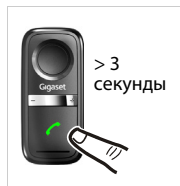
### Включение

- ▶ Удерживайте кнопку Ответа/Отбоя в течение не менее 3 секунд до тех пор, пока не услышите мелодию запуска.

**Примечание:** При помещении выключенной гарнитуры в зарядное устройство, она включается автоматически.

### Выключение

- ▶ Удерживайте кнопку Ответа/Отбоя в течение не менее 3 секунд до тех пор, пока не услышите мелодию выключения.



### Поиск устройства



- ▶ Выберите Gigaset L410 из списка зарегистрированных беспроводных трубок и вызовите ее по внутренней связи.
- ▶ Используйте функцию поиска вашего базового блока.

## Отмена регистрации устройства в базовом блоке

### С помощью беспроводной трубки

- ▶ Выполните стандартную процедуру отмены регистрации, описанную в инструкции по эксплуатации беспроводной трубки.

### Отмена регистрации устройства на базовом блоке и восстановление заводских настроек

- ▶ Выключите гарнитуру (→ стр 12).
- ▶ Удерживайте одновременно кнопку Ответ/Отбой и одну из кнопок громкости (  или  ) в течение не менее 3 секунд.

В этом случае устройство остается в списке зарегистрированных беспроводных трубок до тех пор, пока ее регистрация не будет отменена на базовом блоке.





#### Примечание

После отмены регистрации устройство автоматически переходит в режим регистрации.

## Изменение мелодии звонка и громкости динамика


Доступны две мелодии звонка: одна для внешних и одна для внутренних вызовов. Для мелодий звонков и динамика доступны 5 уровней громкости. По достижении максимального или минимального уровня громкости звучит сигнал.

### Настройка громкости мелодии звонка:

Тише		Нажать коротко		Громче
Мелодия выключена		Удерживайте		Мелодия включена

Если при настройке громкости мелодия не слышна, она выключена.

### Изменение громкости динамика (во время разговора);

Тише		Нажать коротко		Громче
------	---	----------------	---	--------

## Служба сервиса и поддержки

У вас есть вопросы? Как клиент Gigaset вы получаете преимущество в получении наших сервисных услуг. Краткие описания решения проблем вы можете найти в этом руководстве пользователя и в разделе сервиса интернет-портала Gigaset.

Пожалуйста, зарегистрируйте ваш телефон после покупки на сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service), что позволит вам получить поддержку быстрее в случае какого-либо вопроса или в случае гарантийного обслуживания. Ваш персональный доступ позволит вам связаться со службой поддержки по email.

На нашем сайте [www.gigaset.com/ru/service](http://www.gigaset.com/ru/service) вы можете найти:

- ◆ Подробную информацию о наших продуктах
- ◆ Сборник часто задаваемых вопросов
- ◆ Быстрый поиск по ключевым словам
- ◆ Базу данных по совместимости: какие модели базовых станций и трубок могут использоваться совместно.
- ◆ Сравнение продуктов: сравните характеристики нескольких продуктов.
- ◆ Обновления для руководства пользователя и программного обеспечения
- ◆ e-mail адрес нашей службы поддержки

Наши представители сервиса доступны по телефону в случае сложных вопросов или необходимости персональной консультации.

### **Служба поддержки с прямым московским номером 8 (495) 2281312**

(бесплатно для звонков внутри Москвы по фиксированной связи. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться).

Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом CE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для использования в странах Европейского экономического пространства, в Швейцарии и в других странах, в зависимости от национального допуска к эксплуатации.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Gigaset Communications GmbH заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/EC.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/EC вы найдете в интернете по адресу [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**1.** Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

**2.** В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на установку гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:

- Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
- Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
- Аксессуары к устройству – 12 месяцев со дня передачи товара.

**3.** В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.

**4.** Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, и т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.

Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованном компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.

**5.** Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.

**6.** Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».



## Защита окружающей среды

---

### Декларация о защите окружающей среды

Компания Gigaset Communications GmbH осознает свою социальную ответственность. Поэтому мы предпринимаем активные действия по созданию лучшего мира. Во всех областях нашей деятельности — от планирования продукции и производства до продаж и утилизации отходов — мы исходим из необходимости охраны окружающей среды во всем, что мы делаем, и это является наиболее важным для нас.

Узнайте больше о нашей экологически чистой продукции и технологиях в Интернете на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управления охраной окружающей среды



Компания Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам EN 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (Защита окружающей среды):** сертифицирована в сентябре 2007 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Качество):** сертифицирована 17 февраля 1994 года сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

### ECO DECT

Внесите вклад в защиту окружающей среды, используя Gigaset.

Снижение потребления электроэнергии

Электросберегающий адаптер уменьшает энергопотребление устройства.

Уменьшенное излучение (зависит от базового блока)

Функция доступна, если ее поддерживает базовый блок Gigaset. Излучение от Gigaset L410 **автоматически** снижается в зависимости от расстояния до базового блока. Кроме того, Gigaset L410 поддерживает режимы **Eco/Eco+** базовых блоков Gigaset. За подробной информацией обращайтесь к инструкции вашего базового блока.



## Утилизация

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ «перечеркнутый мусорный бак» на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/ЕС.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования. Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.



### Утилизация аккумуляторов

**Примечание:** В устройстве используется аккумулятор, который соответствует европейской Директиве 2006/66/ЕС и основанным на ней государственным правовым нормам. Запрещается выбрасывать устройство и аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Их необходимо сдавать в определенные пункты сбора для дальнейшей утилизации.

Аккумулятор легко извлекается из устройства (рис. на стр 7).



## Приложение

### Уход за устройством

Протирайте устройство **влажной тканью** или **антистатической салфеткой**. Не используйте растворители или микроволоконные салфетки. **Ни в коем случае** не используйте сухую ткань. Это может привести к образованию статического заряда.

### Контакт с жидкостью



Если на устройство попала жидкость:

- 1. Выключите устройство и немедленно извлеките аккумулятор.**
2. Дождитесь, пока жидкость стечет с устройства.
3. Стряхните остатки жидкости со всех частей. Поместите устройство в сухое, теплое место **минимум на 72 часа** (не в микроволновую печь и т.п.).
4. Не включайте устройство, пока оно не будет совершенно сухим.

Когда устройство полностью высохнет, вы сможете им пользоваться.

В редких случаях контакт с химикатами может привести к изменениям внешнего вида устройства. Из-за большого разнообразия химикатов на рынке все вещества протестировать невозможно.

### Общие технические характеристики

Стандарт DECT	Поддерживается
Стандарт GAP	Поддерживается
Диапазон радиочастот	1880 – 1900 МГц
Мощность передачи	10 мВт, средняя мощность на канал 250 мВт, импульсная мощность
Частота повторения импульса передачи	100 Гц
Длительность импульса передачи	370 мкс
Внешние рабочие условия	+5°C ... +45°C, относительная влажность 10%...95%
Размеры и масса	79 x 36 x 20 мм (В x Ш x Г), ок. 30 г (включая аккумулятор)
Время работы в режиме ожидания	макс. 120 ч
Время работы в режиме разговора	макс. 5 ч
Время зарядки	макс. 2,5 ч
Радиус действия	до 300 м вне помещения, до 50 м в помещении
Электропитание	230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	1,3 Вт во время зарядки; 0,05 Вт при заряженном аккумуляторе

## Рекомендуемые аккумуляторы

Литий-полимерные (перезаряжаемые), 240 мА-ч, изделие №:  
Gigaset V30145-K1310-X448

## Совместимость

В зависимости от беспроводного DECT-телефона возможна поддержка следующих функций:

Функция	Телефон	Gigaset C610/C610A, S810/ S810A, SL400/SL400A *	Другие телефоны Gigaset или GAP- телефоны сторонних изготовителей	ISDN и IP-телефоны
Прием вызова на Gigaset L410		да	да	да
Переключение вызова на Gigaset L410		да	да	да
Переключение вызова между беспроводной трубкой и Gigaset L410 нажатием кнопки		да	нет	нет
Подключение к конференц-связи/ переадресация вызова		да**	да**	нет
Подключение Gigaset L410 к конференц-связи		да	да	да
* см. подробнее на <a href="http://www.gigaset.com/compatibility">www.gigaset.com/compatibility</a>				
** В телефоне должна быть доступна и включена функция «внутренняя связь».				

Подробную информацию об этом см. в Как звонить по телефону → стр 10.

### Примечание

Перечень совместимых телефонов Gigaset постоянно увеличивается. Новейшую информацию см. на [www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility).







Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.

